

Europeiska unionens officiella tidning

L 126

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtioåttonde årgången

19 maj 2005

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 747/2005 av den 18 maj 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
★ Kommissionens förordning (EG) nr 748/2005 av den 18 maj 2005 om inledande av anbudsinfordran för försäljning av vinalkohol för användning som bioetanol i gemenskapen	3
★ Kommissionens förordning (EG) nr 749/2005 av den 18 maj 2005 om ändring av förordning (EEG) nr 2131/93 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehåser av interventionsorgan	10
★ Kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 av den 18 maj 2005 om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan ⁽¹⁾	12
★ Kommissionens förordning (EG) nr 751/2005 av den 17 maj 2005 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor	22
Kommissionens förordning (EG) nr 752/2005 av den 18 maj 2005 om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	28
Kommissionens förordning (EG) nr 753/2005 av den 18 maj 2005 om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal	30
Kommissionens förordning (EG) nr 754/2005 av den 18 maj 2005 om fastställande av exportbidragen för ägg från och med den 19 maj 2005	32
Kommissionens förordning (EG) nr 755/2005 av den 18 maj 2005 om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött från och med den 19 maj 2005	34
Kommissionens förordning (EG) nr 756/2005 av den 18 maj 2005 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95	36

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

Pris: 18 EUR

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 757/2005 av den 18 maj 2005 om ändring för fyrtiosjätte gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001** 38
-

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2005/380/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 28 april 2005 om att inrätta en grupp bestående av fristående experter på företagsstyrning och bolagsrätt** 40

2005/381/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 4 maj 2005 om upprättande av ett frågeformulär för rapportering om tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG [delgivet med nr K(2005) 1359]⁽¹⁾** 43

2005/382/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 18 maj 2005 om godkännande av metoder för klassificering av slaktkroppar av gris i Ungern [delgivet med nr K(2005) 1448]** 55

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAs övervakningsmyndighet

- ★ **Eftas övervakningsmyndighets rekommendation nr 65/04/KOL av den 31 mars 2004 om ett samordnat program för offentlig kontroll av foder för 2004** 59
-

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 718/2005 av den 12 maj 2005 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter (Denna text upphäver och ersätter den text som offentliggjordes i Europeiska unionens officiella tidning L 121 av den 13 maj 2005, s. 64)** 68



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 747/2005**av den 18 maj 2005****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 maj 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	91,4
	204	64,8
	212	111,6
	999	89,3
0707 00 05	052	54,5
	204	51,2
	999	52,9
0709 90 70	052	89,7
	624	50,3
	999	70,0
0805 10 20	052	43,4
	204	41,4
	212	59,6
	220	49,3
	388	57,3
	400	49,9
	624	59,3
	999	51,5
0805 50 10	052	49,0
	382	61,5
	388	63,1
	400	69,6
	528	57,7
	624	63,1
	999	60,7
0808 10 80	388	85,1
	400	109,7
	404	85,6
	508	61,6
	512	78,3
	524	57,3
	528	65,8
	720	62,3
	804	94,4
	999	77,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 748/2005**av den 18 maj 2005****om inledande av anbudsinfordran för försäljning av vinalkohol för användning som bioetanol i gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

1. Försäljning av vinalkohol för användning som bioetanol i gemenskapen skall ske genom anbudsinfordran nr 1/2005 EG.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 33 i denna, och

Alkoholen har framställts genom destillation i enlighet med artikel 35 i förordning (EEG) nr 822/87 och artiklarna 27 och 30 i förordning (EG) nr 1493/1999, och den innehas av interventionsorganen i medlemsstaterna.

av följande skäl:

2. Den volym som utbjuds till försäljning uppgår till 691 331,79 hektoliter 100-procentig alkohol, fördelade enligt följande:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1623/2000 av den 25 juli 2000 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin vad beträffar marknadsmekanismerna ⁽²⁾ fastställs bland annat tillämpningsföreskrifter för avsättning av de alkohollager som uppstått genom destillationer enligt artiklarna 35, 36 och 39 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽³⁾ samt enligt artiklarna 27, 28 och 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 och som innehas av interventionsorganen.
- (2) En anbudsinfordran för försäljning av vinalkohol enbart för användning som bioetanol inom bränslesektorn i gemenskapen bör anordnas i enlighet med artikel 92 i förordning (EG) 1623/2000 i syfte att minska gemenskapens lager av vinalkohol och garantera kontinuerliga leveranser till de företag som är godkända enligt den artikeln.
- (3) Sedan den 1 januari 1999, och i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron ⁽⁴⁾, måste anbudspris och säkerheter uttryckas i euro och utbetalningarna göras i euro.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

- a) Ett parti med nummer 1/2005 EG med en volym på 100 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- b) Ett parti med nummer 2/2005 EG med en volym på 100 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- c) Ett parti med nummer 3/2005 EG med en volym på 100 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- d) Ett parti med nummer 4/2005 EG med en volym på 100 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- e) Ett parti med nummer 5/2005 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- f) Ett parti med nummer 6/2005 EG med en volym på 100 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- g) Ett parti med nummer 7/2005 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- h) Ett parti med nummer 8/2005 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- i) Ett parti med nummer 9/2005 EG med en volym på 41 331,79 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1795/2003 (EUT L 262, 14.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ EGT L 194, 31.7.2000, s. 45. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 616/2005 (EUT L 103, 22.4.2005, s. 15).

⁽³⁾ EGT L 84, 27.3.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/1999 (EGT L 199, 30.7.1999, s. 8).

⁽⁴⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

3. De berörda behållarnas placering och referensnummer, vilken kvantitet alkohol som finns i varje behållare, alkoholhalt och alkoholens egenskaper anges i bilaga I till denna förordning.

4. Företag som vill delta i de offentliga auktionerna måste vara godkända enligt artikel 92 i förordning (EG) nr 1623/2000.

Artikel 2

Försäljningen skall äga rum i enlighet med artikel 93, artikel 94, 94b, 94c och 94d samt artiklarna 95–98 och 100–101 i förordning (EG) nr 1623/2000 samt artikel 2 i förordning (EG) nr 2799/98.

Artikel 3

1. Anbudet skall skickas till de interventionsorgan som inehar alkoholen, och som listas i bilaga II, eller per rekommenderat brev till interventionsorganet.

2. Anbudet skall skickas in i dubbla kuvert. Det inre kuvertet skall vara märkt "Anbud för anbudsinfördran nr 1/2005 EG för användning som bioetanol inom gemenskapen" och det yttre kuvertet skall vara märkt med det berörda interventionsorganets adress.

3. Anbudet skall vara det berörda interventionsorganet till handa senast den 30 maj 2005 kl. 12.00 (belgisk tid).

Artikel 4

1. För att anbudet skall betraktas som giltiga måste de uppfylla kraven i artiklarna 94 och 97 i förordning (EG) nr 1623/2000.

2. För att betraktas som giltiga måste anbudet innehålla följande:

a) Ett bevis på att en deltagandesäkerhet på 4 euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent har ställts hos det berörda interventionsorganet.

b) Uppgift om alkoholens slutliga användning och ett åtagande från anbudsgivaren att inte ändra denna.

c) Anbudsgivarens namn och adress, anbudsomgångens nummer samt det pris som bjuds, uttryckt i euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

d) Ett åtagande från anbudsgivaren om att följa alla bestämmelser för den aktuella anbudsinfördran.

e) En försäkran från anbudsgivaren, i vilken

i) han eller hon avstår från reklamationer vad gäller kvaliteten och egenskaperna hos den alkohol som eventuellt tilldelas honom,

ii) han eller hon accepterar varje form av kontroll avseende ändamålet med och användningsområdet för alkoholen,

iii) han eller hon åtar sig bevisbördan i fråga om alkoholens användning i enlighet med villkoren i meddelandet om anbudsinfördran.

Artikel 5

De meddelanden som anges i artikel 94a i förordning (EG) nr 1623/2000 och som rör den aktuella anbudsinfördran skall skickas till kommissionen på den adress som anges i bilaga III till den här förordningen.

Artikel 6

Förfarandena för att erhålla prover fastställs i artikel 98 i förordning (EG) nr 1623/2000.

Interventionsorganet skall tillhandahålla alla relevanta uppgifter om den alkohol som utbjuds till försäljning.

Hos respektive interventionsorgan kan intresserade parter erhålla prover på alkoholen.

Artikel 7

1. I de medlemsstater där lagring sker av den alkohol som utbjuds till försäljning skall interventionsorganen på lämpligt sätt kontrollera arten av alkohol vid slutanvändningen. De skall i detta syfte

a) i tillämpliga delar använda sig av bestämmelserna i artikel 102 i förordning (EG) nr 1623/2000,

b) genomföra stickprovskontroller med hjälp av kärnmagnetisk resonans för att kontrollera arten av alkohol vid slutanvändningen.

2. Kostnaderna för de kontroller som anges i punkt 1 skall betalas av de företag som köpt alkoholen.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

ANBUDESINFORDRAN FÖR FÖRSÄLJNING AV ALKOHOL FÖR ANVÄNDNING SOM BIOETANOL I GEMENSKAPEN

nr 1/2005 EG

Lagringsplats, volym och egenskaper

Medlemsstat och partinummer	Plats	Behållare nummer	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Hänvisning till förordningarna (EEG) nr 822/87 och (EG) nr 1493/1999 (artiklarna)	Typ av alkohol
Spanien Parti nr 1/2005 EG	Tomelloso	1	46 584	27	Råalkohol
	Tomelloso	2	118	27	Råalkohol
	Tomelloso	3	2 250	27	Råalkohol
	Tomelloso	5	48 048	27	Råalkohol
	Tarancon	B-4	3 000	27	Råalkohol
	Totalt		100 000		
Spanien Parti nr 2/2005 EG	Tarancon	A-2	24 353	27	Råalkohol
	Tarancon	A-6	24 490	27	Råalkohol
	Tarancon	B-1	24 574	27	Råalkohol
	Tarancon	B-2	24 406	27	Råalkohol
	Tarancon	B-4	2 177	27	Råalkohol
	Totalt		100 000		
Frankrike Parti nr 3/2005 EG	Deulep – PSL 13230 Port Saint Louis du Rhône	B2	26 055	27	Råalkohol
		B4	10 955	27	Råalkohol
		B2B	300	27	Råalkohol
		B1	44 820	27	Råalkohol
		B2B	17 870	30	Råalkohol
	Totalt		100 000		
Frankrike Parti nr 4/2005 EG	Onivins – Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	2	48 020	27	Råalkohol
		1	47 435	27	Råalkohol
		15	4 545	27	Råalkohol
	Totalt		100 000		
Frankrike Parti nr 5/2005 EG	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	73	13 940	30	Råalkohol
		73	30 445	30	Råalkohol
		603	5 615	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Italien Parti nr 6/2005 EG	Caviro-Faenza (RA)	16A	22 662,80	27	Råalkohol
	Villapana-Faenza (RA)	5A-9A	7 600	27	Råalkohol
	Tampieri-Faenza (RA)	6A-16A	1 600	27	Råalkohol
	Cipriani-Chizzola di Ala (TN)	27A	5 200	27	Råalkohol
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 600	27	Råalkohol
	S.V.A.-Ortona (CH)	2A-3A-4A-16A	4 800	27	Råalkohol

Medlemsstat och partinummer	Plats	Behållare nummer	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Hänvisning till förordningarna (EEG) nr 822/87 och (EG) nr 1493/1999 (artiklarna)	Typ av alkohol
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-2A-5A-7A-8A-43A-76A	12 007,35	27+30+35	Råalkohol
	Bonollo-Anagni (FR)	17A	10 429,85	27	Råalkohol
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	20A-23A-22A	18 000	27	Råalkohol
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	4A-8A	1 900	27+30	Råalkohol
	Balice-Valenzano (BA)	3A-4A-5A-6A-7A-8A	14 200	27	Råalkohol
	Totalt		100 000		
Italien Parti nr 7/2005 EG	Dister-Faenza (RA)	119A-167A-169A-179A-170A	13 500	30	Råalkohol
	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-11A	36 500	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Italien Parti nr 8/2005 EG	Bertolino-Partinico (PA)	6A-13A	19 500	27	Råalkohol
	Gedis-Marsala (TP)	12B-9B	8 000	27	Råalkohol
	Trapas-Marsala (TP)	14A-15A	6 500	30	Råalkohol
	S.V.M.-Sciaccà (AG)	8A-18A-1A	1 500	27	Råalkohol
	De Luca-Novoli (LE)	9A-17A-19A	10 000	27	Råalkohol
	BaliceDistilli.-Mottola (TA)	3A	1 200	27	Råalkohol
	Balice-Valenzano (BA)	2A-3A	3 300	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Grekland Parti nr 9/2005 EG	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ – (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) [Ambelourgikos Syneterismos Megaron – (Varea Megaron)]	B1	543,42	35	Råalkohol
		B2	550,83	35	Råalkohol
		B3	556,14	35	Råalkohol
		B4	556,16	35	Råalkohol
		B5	555,90	35	Råalkohol
		B6	550,60	35	Råalkohol
		10	914,43	35	Råalkohol
		B9	550,04	35	Råalkohol
		B10	553,72	35	Råalkohol
		B11	554,60	35	Råalkohol
		B12	554,50	35	Råalkohol
		B13	556,91	35	Råalkohol
		B14	551,86	35	Råalkohol
		B15	547,57	35	Råalkohol
		B16	910,55	35+27	Råalkohol
		3	851,86	27	Råalkohol

Medlemsstat och partinummer	Plats	Behållare nummer	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Hänvisning till förordningarna (EEG) nr 822/87 och (EG) nr 1493/1999 (artiklarna)	Typ av alkohol
		4	894,58	27	Råalkohol
		5	894,83	27	Råalkohol
		6	871,50	27	Råalkohol
		7	898,94	27	Råalkohol
		14	864,99	27	Råalkohol
		15	893,13	27	Råalkohol
		1	873,77	27	Råalkohol
		2	885,55	27	Råalkohol
		8	904,07	27	Råalkohol
		9	863,37	27	Råalkohol
		B7	544,88	27	Råalkohol
		11	901,79	27	Råalkohol
		12	869,67	27	Råalkohol
		13	907,15	27	Råalkohol
		17	799,07	27	Råalkohol
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ – (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara – (Dokos Halkidos)]	4016	179,58	35	Råalkohol
	E.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ – Ανθία Πατρών [E.A.S. Patron – Anthia Patron]	A1	856,07	35	Råalkohol
		A2	917,34	35	Råalkohol
		A3	747,20	35	Råalkohol
		A4	803,85	35	Råalkohol
		A5	577,07	35	Råalkohol
	E.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ – (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis – (Pikermi)]	1	917,80	27	Råalkohol
		2	917,58	27	Råalkohol
		3	919,35	27	Råalkohol
		4	903,82	27	Råalkohol
		5	751,82	27	Råalkohol
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pilias)]	B74	836,47	27	Råalkohol
		B75	583,84	27	Råalkohol
		B76	724,92	27	Råalkohol
		B80	890,23	27	Råalkohol
		68	2 113,82	27	Råalkohol
		66	2 122,29	27	Råalkohol
		82	731,69	27	Råalkohol
		69	2 110,67	27	Råalkohol
	Totalt		41 331,79		

*BILAGA II***Interventionsorgan som innehar den alkohol som anges i artikel 3**

ONIVINS-LIBOURNE – Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière, Boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex
(tfn (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59)

FEGA – Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tfn (34) 913 47 64 66, fax (34) 913 47 64 65)

AGEA – Via Torino 45, I-00184 Roma (tfn (39) 6 49 49 97 14, fax (39) 06 49 49 97 61)

Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε. – Αχαρνών (Acharnon) 241, 10446 Aten, Grekland (tfn 210 212 47 99, fax 210 212 47 91).

*BILAGA III***Adress som avses i artikel 5**

Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling, enhet D-2
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 298 55 28
E-postadress: agri-market-tenders@cec.eu.int

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 749/2005**av den 18 maj 2005****om ändring av förordning (EEG) nr 2131/93 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽²⁾ fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.

(2) I medlemsstater som inte har yttre hamnar straffas anbudsgivare som lämnar in anbud för spannmål som bjuds ut till försäljning genom högre transportkostnader. Till följd av dessa merkostnader är det svårare att exportera spannmål från de medlemsstaterna, vilket resulterar i bl.a. längre förvaring i interventionslagren och extra kostnader för gemenskapens budget. För att göra det möjligt att jämföra anbuden föreskrivs därför i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2131/93 möjligheten att i vissa fall utbetala ersättning för de lägsta transportkostnaderna mellan lagringsorten och utförselorten.

(3) De kroatiska hamnarna Rijeka och Split var traditionellt utförselhamnar för länderna i Centraleuropa innan dessa blev medlemmar i unionen. Rijeka och Split bör därför upptas bland de utförselorter som kan berättiga till utbetalning av en ersättning för transportkostnaderna i samband med export.

(4) I syfte att förenkla och harmonisera förfarandena vid försäljning av spannmål för export bör det, på grundval av bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter⁽³⁾, klargöras hur frisläppandet av säkerheter enligt artikel 17 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall ske, särskilt när det gäller bevisen på att tullformalitetserna för import till tredjeland har fullgjorts.

(5) Förordning (EEG) nr 2131/93 bör därför ändras.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 7.2a i förordning (EEG) nr 2131/93 skall ersättas med följande:

"2a. Om en medlemsstat saknar yttre hamn får det emellertid, enligt förfarandet i punkt 1, beslutas om att göra undantag från punkt 2 och för de fall då exporten sker från en yttre hamn föreskriva ersättning av de lägsta transportkostnaderna från lagringsorten till den faktiska utförselorten, upp till det tak som anges i anbudsinfördran.

Vid tillämpningen av denna punkt anses den rumänska hamnen Constanta och de kroatiska hamnarna Rijeka och Split som utförselorter."

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2045/2004 (EUT L 354, 30.11.2004, s. 17).

⁽³⁾ EGT L 102, 17.4.1991, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 671/2004 (EUT L 105, 5.10.2004, s. 5).

Artikel 2

Artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall ersättas med följande:

”3. Den säkerhet som avses i punkt 2 andra strecksatsen skall frisläppas för kvantiteter för vilka följande gäller:

— Bevis har framlagts på att varorna har blivit otjänliga som livsmedel eller foder.

— Bevis har framlagts på att tullformaliteterna för export utanför gemenskapens tullområde och för import till ett av de tredjeländer som omfattas av anbudsinfordran har fullgjorts. Bevis på att export har ägt rum utanför ge-

menskapens tullområde och på att import skett till ett tredjeland skall läggas fram i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 och artikel 16.1, 16.2 och 16.3 i förordning (EG) nr 800/1999.

— Licens har inte utfärdats i enlighet med artikel 49 i förordning (EG) nr 1291/2000.

— Kontraktet har annullerats i enlighet med artikel 16 fjärde stycket.”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 750/2005

av den 18 maj 2005

om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 av den 22 maj 1995 om statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater ⁽¹⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 av den 27 november 2003 om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan ⁽²⁾ fastställdes den version av nomenklaturen som var gällande den 1 januari 2004.

(2) Bokstavsbezeichnung för länderna och territorierna bör grunda sig på den gällande standarden ISO alpha-2 i den mån denna överensstämmer med gemenskapslagstiftningens krav.

(3) Det är nödvändigt att särskilja Serbien, Montenegro och Kosovo (enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999) när det gäller förvaltningen av de avtal om handel med textilprodukter som ingåtts mellan vissa av dessa områden och Europeiska gemenskapen. Gemenskapsbestämmelserna om att varornas ursprung måste anges vid handel med tredjeländ innebär dessutom att det behövs en särskild kod som betecknar varor med ursprung i gemenskapen.

(4) Därför bör det upprättas en ny version av nomenklaturen som beaktar dels dessa nya aspekter, dels andra förändringar i samband med vissa av koderna.

(5) En övergångsperiod vore önskvärd, så att vissa medlemsstater får möjlighet att anpassa sig till de förändringar som gemenskapsbestämmelserna om att frångå användningen av sifferkoderna innebär. För enkelhetens skull bör denna övergångsperiod avslutas samtidigt som bestämmelserna om omarbetning av reglerna för det administrativa enhetsdokumentet börjar tillämpas.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för statistik avseende varuhandeln med tredje land.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den version av nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan som skall gälla från och med den 1 juni 2005 återfinns i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2005.

Medlemsstaterna får emellertid använda de tresiffriga koder som finns i bilagan fram till dess att bestämmelserna om omarbetning av bilagorna 37 och 38 till kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 börjar tillämpas ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EGT L 118, 25.5.1995, s. 10. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 313, 28.11.2003, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Joaquín ALMUNIA

Ledamot av kommissionen

BILAGA

NOMENKLATUR AVSEENDE LÄNDER OCH TERRITORIER FÖR STATISTIK ÖVER GEMENSKAPENS
UTRIKESHANDEL OCH HANDELN MEDLEMSSTATER EMELLAN

(Version gällande från och med den 1 juni 2005)

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
AD	(043)	Andorra	
AE	(647)	Förenade Arabemiraten	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujayra, Ras al-Khayma, Sharja och Umm al-Qaywayn
AF	(660)	Afghanistan	
AG	(459)	Antigua och Barbuda	
AI	(446)	Anguilla	
AL	(070)	Albanien	
AM	(077)	Armenien	
AN	(478)	Nederländska Antillerna	Bonaire, Curaçao, Saba, Sint-Eustatius och södra delen av Sint-Marten
AO	(330)	Angola	inkl. Cabinda
AQ	(891)	Antarktis	Områden söder om 60:e breddgraden sydlig bredd; utom de franska territorierna i södra Indiska oceanen (TF), Bouvetön (BV), Sydgeorgien och Sydsandwichöarna (GS)
AR	(528)	Argentina	
AS	(830)	Amerikanska Samoa	
AT	(038)	Österrike	
AU	(800)	Australien	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Azerbajdzjan	
BA	(093)	Bosnien och Hercegovina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladesh	
BE	(017)	Belgien	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bulgarien	
BH	(640)	Bahrain	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermuda	
BN	(703)	Brunei	
BO	(516)	Bolivia	
BR	(508)	Brasilien	
BS	(453)	Bahamas	
BT	(675)	Bhutan	

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
BV	(892)	Bouvetön	
BW	(391)	Botswana	
BY	(073)	Vitryssland	
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kokosöarna (eller Keeling-öarna)	
CD	(322)	Demokratiska republiken Kongo	f.d. Zaire
CF	(306)	Centralafrikanska republiken	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Schweiz	inkl. det tyska Büsingen-området och den italienska kommunen Campione d'Italia
CI	(272)	Elfenbenskusten	
CK	(837)	Cooköarna	
CL	(512)	Chile	
CM	(302)	Kamerun	
CN	(720)	Kina	
CO	(480)	Colombia	
CR	(436)	Costa Rica	
CU	(448)	Kuba	
CV	(247)	Kap Verde	
CX	(834)	Julön	
CY	(600)	Cypern	
CZ	(061)	Tjeckien	
DE	(004)	Tyskland	inkl. ön Helgoland, men inte Büsingen-området
DJ	(338)	Djibouti	
DK	(008)	Danmark	
DM	(460)	Dominica	
DO	(456)	Dominikanska republiken	
DZ	(208)	Algeriet	
EC	(500)	Ecuador	inkl. Galapagosöarna
EE	(053)	Estland	
EG	(220)	Egypten	
ER	(336)	Eritrea	
ES	(011)	Spanien	inkl. Balearerna och Kanarieöarna, men inte Ceuta och Melilla

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
ET	(334)	Etiopien	
FI	(032)	Finland	inkl. Åland
FJ	(815)	Fiji	
FK	(529)	Falklandsöarna	
FM	(823)	Mikronesien	Chuuk, Kosrae, Pohnpei och Yap
FO	(041)	Färöarna	
FR	(001)	Frankrike	inkl. Monaco och de franska utomeuropeiska departementen (Guadeloupe, franska Guyana, Martinique och Réunion)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Förenade kungariket	Storbritannien, Nordirland, Kanalöarna och Isle of Man
GD	(473)	Grenada	inkl. Södra Grenadinerna
GE	(076)	Georgien	
GH	(276)	Ghana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	(406)	Grönland	
GM	(252)	Gambia	
GN	(260)	Guinea	
GQ	(310)	Ekvatorialguinea	
GR	(009)	Grekland	
GS	(893)	Sydgeorgien och Sydsandwichöarna	
GT	(416)	Guatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Guinea-Bissau	
GY	(488)	Guyana	
HK	(740)	Hongkong	Den särskilda administrativa regionen Hongkong i Kina
HM	(835)	Heard- och McDonaldöarna	
HN	(424)	Honduras	inkl. Islas del Cisne
HR	(092)	Kroatien	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Ungern	
ID	(700)	Indonesien	
IE	(007)	Irland	
IL	(624)	Israel	
IN	(664)	Indien	

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
IO	(357)	Brittiska territoriet i Indiska oceanen	Chagosöarna
IQ	(612)	Irak	
IR	(616)	Iran	
IS	(024)	Island	
IT	(005)	Italien	inkl. Livigno, men inte kommunen Campione d'Italia
JM	(464)	Jamaica	
JO	(628)	Jordanien	
JP	(732)	Japan	
KE	(346)	Kenya	
KG	(083)	Kirgizistan	
KH	(696)	Kambodja	
KI	(812)	Kiribati	
KM	(375)	Komorererna	Anjouan, Grande Comore och Mohéli
KN	(449)	Saint Kitts och Nevis	
KP	(724)	Nordkorea	
KR	(728)	Sydkorea	
KW	(636)	Kuwait	
KY	(463)	Caymanöarna	
KZ	(079)	Kazakstan	
LA	(684)	Laos	
LB	(604)	Libanon	
LC	(465)	Saint Lucia	
LI	(037)	Liechtenstein	
LK	(669)	Sri Lanka	
LR	(268)	Liberia	
LS	(395)	Lesotho	
LT	(055)	Litauen	
LU	(018)	Luxemburg	
LV	(054)	Lettland	
LY	(216)	Libyen	
MA	(204)	Marocko	
MD	(074)	Moldavien	
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Marshallöarna	

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
MK ⁽¹⁾	(096)	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	
ML	(232)	Mali	
MM	(676)	Myanmar	f.d. Burma
MN	(716)	Mongoliet	
MO	(743)	Macao	Den särskilda administrativa regionen Macao i Kina
MP	(820)	Nordmarianerna	
MR	(228)	Mauretanien	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	inkl. Comino och Gozo
MU	(373)	Mauritius	Mauritius, Rodrigues, Agalega och Cargados Carajos Shoals (Saint Brandon)
MV	(667)	Maldiverna	
MW	(386)	Malawi	
MX	(412)	Mexiko	
MY	(701)	Malaysia	Malackahalvön och östra Malaysia (Labuan, Sabah och Sarawak)
MZ	(366)	Moçambique	
NA	(389)	Namibia	
NC	(809)	Nya Kaledonien	inkl. Loyautéöarna (Lifou, Maré och Ouvéa)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Norfolkön	
NG	(288)	Nigeria	
NI	(432)	Nicaragua	inkl. Islas del Maíz
NL	(003)	Nederländerna	
NO	(028)	Norge	inkl. Svalbard och Jan Mayen
NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nauru	
NU	(838)	Niue	
NZ	(804)	Nya Zeeland	exkl. Ross Dependency (Antarktis)
OM	(649)	Oman	
PA	(442)	Panama	inkl. f.d. Kanalzonen
PE	(504)	Peru	
PF	(822)	Franska Polynesien	Marquesasöarna, Sällskapsöarna (inkl. Tahiti), Tuamotuöarna, Gambieröarna och Australöarna; även Clipperton

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
PG	(801)	Papua Nya Guinea	Östra delen av Nya Guinea; Bismarckarkipelagen (inkl. New Britain, New Ireland, Lavongai och Amiralitetsöarna); norra Salomonöarna (Bougainville och Buka); Trobriandöarna, Woodlark, Entrecasteauxöarna och Louisiaderna.
PH	(708)	Filippinerna	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Polen	
PM	(408)	St Pierre och Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	inkl. öarna Ducie, Henderson och Oeno
PS	(625)	Det ockuperade palestinska territoriet	Västbanken (inkl. östra Jerusalem) och Gazaremsan
PT	(010)	Portugal	inkl. Azorerna och Madeira
PW	(825)	Palau	Benämns även Belau
PY	(520)	Paraguay	
QA	(644)	Qatar	
RO	(066)	Rumänien	
RU	(075)	Ryssland	
RW	(324)	Rwanda	
SA	(632)	Saudiarabien	
SB	(806)	Salomonöarna	
SC	(355)	Seychellerna	Mahé, Praslin, La Digue, Frégate och Silhouette; Amiranterna (inkl. Desroches, Alphonse, Plate och Coëtivy); Farquharöarna (inkl. Providence); Aldabraöarna och Cosmoledoöarna.
SD	(224)	Sudan	
SE	(030)	Sverige	
SG	(706)	Singapore	
SH	(329)	St Helena	inkl. Ascension och Tristan da Cunha
SI	(091)	Slovenien	
SK	(063)	Slovakien	
SL	(264)	Sierra Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somalia	
SR	(492)	Surinam	
ST	(311)	São Tomé och Príncipe	
SV	(428)	El Salvador	
SY	(608)	Syrien	
SZ	(393)	Swaziland	

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
TC	(454)	Turks- och Caicosöarna	
TD	(244)	Tchad	
TF	(894)	De franska territorierna i södra Indiska oceanen (<i>Terres australes françaises</i>)	Omfattar Kerguelen, öarna Amsterdam och Saint Paul samt Crozetöarna
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Thailand	
TJ	(082)	Tadzjikistan	
TK	(839)	Tokelau	
TL	(626)	Timor-Leste (Östtimor)	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunisien	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Turkiet	
TT	(472)	Trinidad och Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	
TW	(736)	Taiwan	Det särskilda tullområdet för Kinmen, Matsu, Penghu och Taiwan
TZ	(352)	Tanzania	Tanganyika, Pemba och Zanzibar
UA	(072)	Ukraina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Förenta staternas mindre öar i Oceanien och Västindien	Omfattar Baker Island, Howland Island, Jarvis Island, Johnston Atoll, Kingman Reef, Midway Islands, Navassa Island, Palmyra Atoll och Wake Island
US	(400)	Förenta staterna	inkl. Puerto Rico
UY	(524)	Uruguay	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Heliga stolen (Vatikanstaten)	
VC	(467)	Saint Vincent och Grenadinerna	
VE	(484)	Venezuela	
VG	(468)	Brittiska Jungfruöarna	
VI	(457)	Amerikanska Jungfruöarna	
VN	(690)	Vietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Wallis och Futuna	inkl. ön Alofi
WS	(819)	Samoa	f.d. Västsamoa
XC	(021)	Ceuta	

Kod		Benämning	Anmärkning
Bokstavskod	Sifferkod		
XX	(095)	Kosovo	Enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999
XL	(023)	Melilla	inkl. Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas och Islas Chafarinas
XM	(097)	Montenegro	
XS	(098)	Serbien	
YE	(653)	Jemen	f.d. Nordjemen och Sydjemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre och Pamandzi
ZA	(388)	Sydafrika	
ZM	(378)	Zambia	
ZW	(382)	Zimbabwe	

DIVERSE

EU	(999)	Europeiska gemenskapen	Kod som vid handel med tredjeland reserverats för att ange varornas ursprung enligt gällande gemenskapsbestämmelser på området. Koden skall inte användas för statistiska ändamål.
QQ eller QR	(950)	Bunkring och underhåll	Rubriken får utelämnas
QS	(951)	Bunkring och underhåll vid handel inom gemenskapen	Rubriken får utelämnas
QU eller QV	(952)	Bunkring och underhåll vid handel med tredjeland	Rubriken får utelämnas
QW	(958)	Ej specificerade länder och områden	Rubriken får utelämnas
QX eller QY	(959)	Ej specificerade länder och områden vid handel inom gemenskapen	Rubriken får utelämnas
QZ	(960)	Ej specificerade länder och områden vid handel med tredjeland	Rubriken får utelämnas
QX eller QY	(977)	Länder och områden som av handels- eller försvarsskäl inte specificerats	Rubriken får utelämnas
QY	(978)	Länder och områden som av handels- eller försvarsskäl inte specificerats vid handel inom gemenskapen	Rubriken får utelämnas
QZ	(979)	Länder och områden som av handels- eller försvarsskäl inte specificerats vid handel med tredjeland	Rubriken får utelämnas

(¹) Koden är endast provisorisk, eftersom landets slutgiltiga beteckning kommer att fastställas under de pågående förhandlingarna i FN.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 751/2005**av den 17 maj 2005****om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽²⁾ om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92, särskilt artikel 173.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställer kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i den förordningen kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 2700/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordning senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2286/2003 (EUT L 343, 31.12.2003, s. 1).

BILAGA

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	30,12	17,40	903,73	224,21	471,34	7 547,92
		104,01	20,97	12,93	125,49	7 214,75	1 171,47
		277,34	20,49				
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	31,62	18,26	948,53	235,32	494,71	7 922,16
		109,17	22,01	13,57	131,71	7 572,46	1 229,55
		291,10	21,50				
1.40	Vitlök 0703 20 00	139,47	80,55	4 184,17	1 038,05	2 182,27	34 946,15
		481,57	97,09	59,88	580,99	33 403,59	5 423,79
		1 284,08	94,86				
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	62,17	35,90	1 865,10	462,71	972,75	15 577,32
		214,66	43,28	26,69	258,98	14 889,72	2 417,67
		572,38	42,28				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	53,56	30,93	1 606,80	398,63	838,03	13 419,99
		184,93	37,28	22,99	223,11	12 827,62	2 082,84
		493,11	36,43				
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	104,01	60,07	3 120,30	774,12	1 627,40	26 060,75
		359,13	72,40	44,65	433,26	24 910,40	4 044,74
		957,59	70,74				
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Morötter ex 0706 10 00	33,54	19,37	1 006,20	249,63	524,79	8 403,78
		115,81	23,35	14,40	139,71	8 032,83	1 304,30
		308,79	22,81				
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	52,35	30,23	1 570,50	389,63	819,10	13 116,82
		180,75	36,44	22,47	218,07	12 537,83	2 035,79
		481,97	35,61				
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	333,80	192,77	10 013,87	2 484,34	5 222,77	83 635,88
		1 152,53	232,36	143,30	1 390,46	79 944,09	12 980,65
		3 073,16	227,03				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bönor:						
1.170.1	— Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	134,33 463,82 1 236,74	77,58 93,51 91,36	4 029,91 57,67	999,78 559,57	2 101,81 32 172,13	33 657,83 5 223,84
1.170.2	— Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	227,58 785,79 2 095,26	131,43 158,42 154,79	6 827,40 97,70	1 693,81 948,01	3 560,85 54 505,41	57 022,44 8 850,13
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Sparris:						
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	193,51 668,16 1 781,60	111,75 134,70 131,62	5 805,35 83,07	1 440,25 806,09	3 027,80 46 346,03	48 486,27 7 525,28
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	345,69 1 193,59 3 182,64	199,63 240,63 235,12	10 370,61 148,40	2 572,84 1 439,99	5 408,83 82 792,04	86 615,33 13 443,08
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	110,13 380,25 1 013,93	63,60 76,66 74,90	3 303,88 47,28	819,66 458,76	1 723,15 26 375,99	27 594,02 4 282,71
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	125,19 432,24 1 152,54	72,29 87,14 85,14	3 755,55 53,74	931,72 521,47	1 958,72 29 981,83	31 366,38 4 868,20
1.230	Kantareller 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 529,46	535,02 644,89 630,12	27 793,20 397,72	6 895,21 3 859,18	14 495,64 221 882,38	232 128,81 36 027,40
1.240	Paprika 0709 60 10	134,06 462,90 1 234,29	77,42 93,32 91,18	4 021,94 57,55	997,80 558,46	2 097,66 32 108,52	33 591,28 5 213,51
1.250	fänkall 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	102,95 355,47 947,85	59,45 71,66 70,02	3 088,56 44,20	766,24 428,86	1 610,85 24 656,98	25 795,63 4 003,59
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	102,05 352,35 939,51	58,93 71,03 69,41	3 061,39 43,81	759,50 425,08	1 596,68 24 440,06	25 568,70 3 968,37

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Guava och mango, färska ex 0804 40 00	135,94	78,51	4 078,34	1 011,79	2 127,07	34 062,25
		469,39	94,63	58,36	566,29	32 558,71	5 286,61
		1 251,60	92,46				
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Apelsiner, färska:						
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	58,77	33,94	1 763,10	437,41	919,55	14 725,41
		202,92	40,91	25,23	244,81	14 075,42	2 285,45
		541,08	39,97				
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ova- lis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	57,99	33,49	1 739,75	431,61	907,37	14 530,40
		200,23	40,37	24,90	241,57	13 889,01	2 255,18
		533,91	39,44				
2.60.3	— Andra 0805 10 50	52,20	30,15	1 566,00	388,51	816,75	13 079,23
		180,24	36,34	22,41	217,44	12 501,90	2 029,95
		480,59	35,50				
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsumas) färska; klementiner, wilkins och liknande citrushybri- der, färska:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	92,07	53,17	2 762,10	685,25	1 440,58	23 069,06
		317,90	64,09	39,53	383,53	22 050,76	3 580,42
		847,66	62,62				
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	75,09	43,36	2 252,67	558,86	1 174,89	18 814,30
		259,27	52,27	32,24	312,79	17 983,82	2 920,06
		691,32	51,07				
2.70.3	— Mandariner och wilkins ex 0805 20 50	63,51	36,68	1 905,22	472,67	993,67	15 912,36
		219,28	44,21	27,26	264,55	15 209,97	2 469,67
		584,69	43,19				
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	44,17	25,51	1 325,20	328,77	691,16	11 068,06
		152,52	30,75	18,96	184,01	10 579,51	1 717,81
		406,69	30,04				
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Ci- trus latifolia</i>), färska 0805 50 90	61,28	35,39	1 838,41	456,09	958,83	15 354,39
		211,59	42,66	26,31	255,27	14 676,63	2 383,07
		564,19	41,68				
2.90	Grapefrukter, färska:						
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	65,53	37,84	1 965,84	487,70	1 025,29	16 418,67
		226,25	45,61	28,13	272,96	15 693,93	2 548,25
		603,30	44,57				
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	83,49	48,22	2 504,78	621,41	1 306,37	20 919,88
		288,28	58,12	35,84	347,80	19 996,45	3 246,86
		768,69	56,79				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	155,35	89,71	4 660,37	1 156,19	2 430,63	38 923,39
		536,38	108,14	66,69	647,11	37 205,27	6 041,08
		1 430,22	105,66				
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	92,44	53,38	2 773,20	688,00	1 446,37	23 161,77
		319,18	64,35	39,68	385,07	22 139,38	3 594,81
		851,07	62,87				
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	72,09	41,63	2 162,71	536,55	1 127,97	18 062,92
		248,91	50,18	30,95	300,30	17 265,60	2 803,44
		663,71	49,03				
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	120,95	69,85	3 628,37	900,16	1 892,39	30 304,15
		417,60	84,19	51,92	503,81	28 966,50	4 703,34
		1 113,51	82,26				
2.140	Päron:						
2.140.1	— Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	53,92	31,14	1 617,69	401,33	843,71	13 510,97
		186,19	37,54	23,15	224,62	12 914,58	2 096,96
		496,45	36,68				
2.140.2	— Andra ex 0808 20 50	73,85	42,65	2 215,53	549,65	1 155,52	18 504,11
		254,99	51,41	31,70	307,63	17 687,31	2 871,92
		679,92	50,23				
2.150	Aprikoser 0809 10 00	705,36	407,35	21 160,80	5 249,78	11 036,49	176 735,00
		2 435,47	491,00	302,81	2 938,25	168 933,72	27 430,04
		6 494,04	479,75				
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	610,83	352,75	18 324,90	4 546,22	9 557,41	153 049,56
		2 109,07	425,20	262,23	2 544,47	146 293,79	23 753,96
		5 623,73	415,46				
2.170	Persikor 0809 30 90	212,56	122,75	6 376,69	1 581,99	3 325,78	53 258,11
		733,91	147,96	91,25	885,42	50 907,23	8 265,89
		1 956,94	144,57				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	241,14	139,26	7 234,34	1 794,77	3 773,09	60 421,22
		832,62	167,86	103,52	1 004,51	57 754,16	9 377,64
		2 220,15	164,01				
2.190	Plommon 0809 40 05	153,54	88,67	4 606,23	1 142,76	2 402,40	38 471,26
		530,15	106,88	65,92	639,59	36 773,09	5 970,91
		1 413,61	104,43				
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	103,01	59,49	3 090,30	766,67	1 611,76	25 810,19
		355,67	71,71	44,22	429,10	24 670,90	4 005,85
		948,38	70,06				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hallon 0810 20 10	304,95	176,11	9 148,50	2 269,65	4 771,43	76 408,27
		1 052,93	212,28	130,92	1 270,30	73 035,52	11 858,90
		2 807,58	207,41				
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 455,44	840,52	43 663,20	10 832,40	22 772,69	364 675,05
		5 025,34	1 013,13	624,82	6 062,78	348 577,88	56 599,15
		13 399,80	989,92				
2.220	Kiwifrukt (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	74,67	43,12	2 240,07	555,74	1 168,32	18 709,06
		257,82	51,98	32,06	311,04	17 883,23	2 903,73
		687,46	50,79				
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 95	193,25	111,60	5 797,50	1 438,30	3 023,71	48 420,72
		667,25	134,52	82,96	805,00	46 283,38	7 515,11
		1 779,19	131,44				
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sha- ronfrukter) ex 0810 90 95	264,65	152,84	7 939,52	1 969,72	4 140,88	66 310,88
		913,79	184,22	113,61	1 102,43	63 383,84	10 291,74
		2 436,56	180,00				
2.250	Litchiplommon ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 752/2005**av den 18 maj 2005****om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan priserna inom den internationella handeln för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽²⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 2771/75.

(2) Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1520/2000 skall bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga fastställas för samma period som den period för vilken bidragen fastställs för samma produkter som exporteras i obearbetat skick.

(3) I artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för Uruguayrundan föreskrivs att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetat skick.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som gäller för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000 och som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 2771/75 skall fastställas i enlighet med vad som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 886/2004 (EUT L 168, 1.5.2004, s. 14).

BILAGA

Bidragssatserna som från och med den 19 maj 2005 skall tillämpas för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)			
KN-nummer	Varuslag	Bestämmelseland ⁽¹⁾	Bidragssats
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta:		
	– Av fjäderfä		
0407 00 30	– – Andra ägg:		
	a) Vid export av äggalbumin enligt KN-numren 3502 11 90 och 3502 19 90	02	12,00
		03	25,00
		04	6,00
	b) Vid export av andra varor	01	6,00
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel:		
	– Äggula:		
0408 11	– – Torkad:		
ex 0408 11 80	– – – Lämplig som livsmedel:		
	osötad	01	40,00
0408 19	– – Annan:		
	– – – Lämplig som livsmedel:		
ex 0408 19 81	– – – – Flytande:		
	osötad	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Fryst:		
	osötad	01	20,00
	– Andra slag:		
0408 91	– – Torkade:		
ex 0408 91 80	– – – Lämpliga som livsmedel:		
	osötade	01	75,00
0408 99	– – Andra:		
ex 0408 99 80	– – – Lämpliga som livsmedel:		
	osötade	01	19,00

⁽¹⁾ Bestämmelseland identifieras enligt följande:

01 Tredjeland, utom Bulgarien från och med den 1 oktober 2004. För Schweiz och Liechtenstein är dessa bidragssatser inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras från och med den 1 februari 2005.

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Förenade Arabemiraten, Jemen, Turkiet, Hongkong SAR och Ryssland.

03 Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan och Thailand.

04 Samtliga bestämmelseländer utom Schweiz, Bulgarien från och med den 1 oktober 2004, samt de som anges i 02 och 03.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 753/2005**av den 18 maj 2005****om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1159/2003 av den 30 juni 2003 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2003/04, 2004/05 och 2005/06 vid import av rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal och om ändring av förordningarna (EG) nr 1464/95 och (EG) nr 779/96 ⁽³⁾, särskilt artikel 5.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1159/2003 fastställs bestämmelser för fastställande av leveranskrav med tullfrihet för produkter med KN-nummer 1701, uttryckt i vitsockerekvivalenter, för import med ursprung i de länder som skrivit under AVS-protokollet och avtalet med Indien.
- (2) I artikel 16 i förordning (EG) nr 1159/2003 fastställs bestämmelser för fastställande av tullfria kvoter för produkter med KN-nummer 1701 11 10, uttryckt i vitsocker-

ekvivalenter, för import med ursprung i de länder som skrivit under AVS-protokollet och avtalet med Indien.

- (3) Genom artikel 22 i förordning (EG) nr 1159/2003 öppnas tullkvoter med en tull på 98 euro per ton för produkter med KN-nummer 1701 11 10, för import med ursprung i Brasilien, Kuba och andra tredjeländer.
- (4) Under veckan den 9 till och med den 13 maj 2005, har, i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 1159/2003, ansökningar lämnats in till de behöriga myndigheterna om utfärdande av importlicenser för en sammanlagd kvantitet som överstiger det leveranskrav för det berörda landet som fastställts i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1159/2003 för förmånssocker AV-Indien.
- (5) Under rådande omständigheter bör kommissionen fastställa en nedsättningskoefficient så att licenser kan utfärdas i proportion till den disponibla kvantiteten och meddela att den gällande gränsen har uppnåtts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de ansökningar om importlicenser som lämnats in mellan den 9 till och med den 13 maj 2005 i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 1159/2003 skall licenser utfärdas inom de kvantiteter som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 162, 1.7.2003, s. 25. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 568/2005 (EUT L 97, 15.4.2005, s. 9).

BILAGA

Förmånsocker AVS-INDIEN
Avdelning II i förordning (EG) nr 1159/2003
Regleringsåret 2004/05

Land	Procent som skall beviljas av de kvantiteter som omfattas av ansökningar under veckan den 9.-13.5.2005	Gräns
Barbados	100	
Belize	0	Uppnådd
Kongo	100	
Fiji	0	Uppnådd
Guyana	25,1272	Uppnådd
Indien	100	
Elfenbenskusten	100	
Jamaica	100	
Kenya	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Uppnådd
Mauritius	84,8900	Uppnådd
Moçambique	0	Uppnådd
Saint Christopher och Nevis	100	
Swaziland	95,2370	Uppnådd
Tanzania	100	
Trinidad och Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Uppnådd

Särskilt förmånsocker
Avdelning III i förordning (EG) nr 1159/2003
Regleringsåret 2004/05

Land	Procent som skall beviljas av de kvantiteter som omfattas av ansökningar under veckan den 9.-13.5.2005	Gräns
Indien	0	Uppnådd
AVS	100	

Socker enligt CXL-medgivande
Avdelning IV i förordning (EG) nr 1159/2003
Regleringsåret 2004/05

Land	Procent som skall beviljas av de kvantiteter som omfattas av ansökningar under veckan den 9.-13.5.2005	Gräns
Brasilien	0	Uppnådd
Kuba	0	Uppnådd
Övriga tredjeländer	0	Uppnådd

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 754/2005**av den 18 maj 2005****om fastställande av exportbidragen för ägg från och med den 19 maj 2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och priserna för samma produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier på den nuvarande situationen på äggmarknaden innebär att exportbidraget bör fastställas till ett belopp som gör det möjligt för gemenskapen att delta i världshandeln och som även tar hänsyn till vad för slags export det rör sig om och exportens betydelse i nuläget.
- (3) Den nuvarande marknads- och konkurrenssituationen i vissa tredje länder gör det nödvändigt att fastställa bidragssatser som differentieras efter destination för vissa produkter inom äggsektorn.
- (4) I artikel 21 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽²⁾, fastställs det att bidrag inte skall beviljas för produkter som inte är av sund, god och

marknadsmässig kvalitet dagen för mottagandet av exportdeklarationen. För att gällande bestämmelser skall tillämpas enhetligt bör det fastställas att bidrag för äggprodukter enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 2771/75 endast får beviljas om de är försedda med det sundhetsmärke som fastställs i rådets direktiv 89/437/EEG av den 20 juni 1989 om hygienfrågor och hälsorisker i samband med tillverkning och utsläppande på marknaden av äggprodukter ⁽³⁾.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En förteckning över de produktkoder för vilka exportbidrag skall beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 samt bidragsbeloppen anges i bilagan till den här förordningen.

För att berättiga till exportbidrag skall de produkter som omfattas av tillämpningsområdet för kapitel XI i bilagan till direktiv 89/437/EEG likaså uppfylla de krav på sundhetsmärkning som föreskrivs i det direktivet.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 671/2004 (EUT L 105, 14.4.2004, s. 5).

⁽³⁾ EGT L 212, 22.7.1989, s. 87. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

BILAGA

Fastställande av exportbidragen för ägg som skall tillämpas från den 19 maj 2005

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 st	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 st	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	12,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	6,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

E09 Bahrein, Förenade Arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Ryssland, Turkiet, Yemen

E10 Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan, Thailand

E16 Samtliga destinationer utom Förenta staterna och Bulgarien

E17 Samtliga destinationer utom Schweiz, Bulgarien och grupperna E09, E10

E18 Samtliga destinationer utom Schweiz och Bulgarien

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 755/2005**av den 18 maj 2005****om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött från och med den 19 maj 2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 föreskrivs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och priserna för samma produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier på den nuvarande situationen på marknaden för fjäderfäkött innebär att exportbidraget bör fastställas till ett belopp som gör det möjligt för gemenskapen att delta i världshandeln och som även tar hänsyn till vad för slags export det rör sig om och exportens betydelse i nuläget.
- (3) I artikel 21 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽²⁾ fastställs det att bidrag inte får beviljas för produkter som inte är av sund, god och

marknadsmässig kvalitet dagen för mottagandet av exportdeklarationen. För att gällande lagstiftning skall tillämpas enhetligt bör det fastställas att bidrag för fjäderfäkött enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 2777/75 endast får beviljas om produkten är försedd med det sundhetsmärke som fastställs i rådets direktiv 71/118/EEG av den 15 februari 1971 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött av fjäderfä ⁽³⁾.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En förteckning över de produktkoder för vilka exportbidrag skall beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 samt bidragsbeloppen anges i bilagan till den här förordningen.

För att berättiga till exportbidrag skall de produkter som omfattas av tillämpningsområdet för kapitel XII i bilagan till direktiv 71/118/EEG likaså uppfylla de krav på sundhetsmärkning som föreskrivs i det direktivet.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 671/2004 (EUT L 105, 14.4.2004, s. 5).

⁽³⁾ EGT L 55, 8.3.1971, s. 23. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

BILAGA

Exportbidrag för fjäderfäkött från och med den 19 maj 2005

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 styck	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 styck	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 styck	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 styck	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 styck	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 styck	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	36,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

Övriga destinationer fastställs enligt följande:

V01 Angola, Saudiarabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten, Jordanien, Yemen, Libanon, Irak och Iran.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 756/2005**av den 18 maj 2005****om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽²⁾, särskilt artikel 5.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2783/75 av den 29 oktober 1975 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin ⁽³⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 ⁽⁴⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import samt representativa priser av fjäderfäkött, ägg och äggalbumin.

- (2) Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de representativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin att de representativa priserna för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung. De representativa priserna bör därför offentliggöras.

- (3) Med hänsyn till situationen på marknaden bör denna ändring genomföras så snart som möjligt.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordningen (EG) nr 1484/95 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽³⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 104. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95 (EGT L 305, 19.12.1995, s. 49).

⁽⁴⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 47. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 563/2005 (EUT L 95, 14.4.2005, s. 42).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 maj 2005 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95

"BILAGA I

KN-nummer	Varubeteckning	Representativt pris (EUR/100 kg)	Säkerhet som åsyftas i artikel 3.3 (EUR/100 kg)	Ursprung ⁽¹⁾
0207 12 10	Plockade och urtagna (så kallade 70 %-kycklingar), frysta	80,2	3	01
0207 12 90	Plockade och urtagna (så kallade 65 %-kycklingar), frysta	80,2	11	01
		101,8	5	03
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	153,0	54	01
		165,0	48	02
		183,4	38	03
		286,0	4	04
0207 14 50	Kycklingbröst, frysta	140,4	22	01
0207 14 70	Andra slag av kyckling, frysta	138,0	54	01
		160,0	43	03
0207 27 10	Styckningsdelar av kalkoner, frysta	201,0	29	01
		238,7	17	04
1602 32 11	Inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade höns av arten <i>Gallus domesticus</i>	162,0	43	01
		196,8	27	03

⁽¹⁾ Importens ursprung

- 01 Brasilien
- 02 Thailand
- 03 Argentina
- 04 Chile."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 757/2005

av den 18 maj 2005

om ändring för fyrtiosjätte gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan⁽¹⁾, särskilt artikel 7.1 första strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 anges de personer, grupper och enheter som omfattas av det spärrande av tillgångar och ekonomiska resurser som införs genom den förordningen.

- (2) Den 16 maj 2005 beslutade FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté att ändra förteckningen över de personer, grupper och enheter som bör omfattas av spärrandet av tillgångar och ekonomiska resurser. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall vara verkningsfulla måste denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till rådets förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 717/2005 (EUT L 121, 13.5.2005, s. 62).

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras på följande sätt:

Under rubriken "Fysiska personer" skall följande läggas till:

1. Joko Pitono (alias a) Joko Pitoyo, b) Joko Pintono, c) Dulmatin, d) Dul Matin, e) Abdul Martin, f) Abdul Matin, g) Amar Umar, h) Amar Usman, i) Anar Usman, j) Djoko Supriyanto, k) Jak Imron, l) Mukhtar, m) Novianto, n) Topel). Född a) den 16 juni 1970, b) den 6 juni 1970 i Petarukan Village, Pemalang, Central Java, Indonesien. Indonesisk medborgare.
 2. Abu Rusdan (alias a) Abu Thoriq, b) Rusdjan, c) Rusjan, d) Rusydan, e) Thoriquddin, f) Thoriquiddin, g) Thoriquidin, h) Toriquddin). Född den 16 augusti 1960 i Kudus, Central Java, Indonesien.
 3. Zulkarnaen (alias a) Zulkarnan, b) Zulkarnain, c) Zulkarnin, d) Arif Sunarso, e) Aris Sumarsono, f) Aris Sunarso, g) Ustad Daud Zulkarnaen, h) Murshid). Född 1963 i Gebang Village, Masaran, Sragen, Central Java, Indonesien. Indonesisk medborgare.
-

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 april 2005

om att inrätta en grupp bestående av fristående experter på företagsstyrning och bolagsrätt

(2005/380/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och

Artikel 1

av följande skäl:

En grupp bestående av fristående experter på företagsstyrning och bolagsrätt inom gemenskapen (nedan kallad "gruppen") inrättas härmed.

(1) I kommissionens meddelande "Modernare bolagsrätt och effektivare företagsstyrning i Europeiska unionen – Handlingsplan" ⁽¹⁾, som antogs i maj 2003 identifieras ett antal åtgärder som måste vidtas för att modernisera, förenkla och komplettera regelverket för bolagsrätt och företagsstyrning.

Artikel 2

Gruppens roll skall bestå i att på kommissionens begäran förse denna med teknisk rådgivning avseende kommissionens initiativ på området företagsstyrning och bolagsrätt. Gruppens ordförande kan föreslå att kommissionen rådfrågar gruppen i relevanta ärenden.

(2) I åtgärdsplanen erkänns vikten av samråd med experter och offentliga samråd som ett nödvändigt inslag i utvecklingen av bolagsrätt och företagsstyrning på gemenskapsnivå.

Artikel 3

Gruppen skall omfatta maximalt 20 ledamöter, vilka skall hämtas från näringslivet och den akademiska världen eller det civila samhället, vilkas erfarenheter och kompetens inom företagsstyrning och bolagsrättsliga frågor skall vara allmänt erkända på gemenskapsnivå. Gruppens ledamöter skall utses av kommissionen. Utnämningen skall grunda sig på personliga meriter. Ledamöter av gruppen skall förse kommissionen med råd utan att ta emot instruktioner utifrån.

(3) Gruppen bestående av fristående experter på företagsstyrning och bolagsrätt bör därför inrättas för att tjäna som ett organ för reflexion, debatt och rådgivning som skall bistå kommissionen på området företagsstyrning och bolagsrätt, särskilt i samband med de åtgärder som aviseras i åtgärdsplanen. Därför är det lämpligt att se till att det i gruppen finns särskilt högt kvalificerade personer, verkamma inom näringslivet och den akademiska världen eller det civila samhället, som kan bidra med sin specifika kunskap om företagsstyrning och bolagsrätt på gemenskapsnivå.

I bilagan återges en förteckning över medlemmarna.

(4) Gruppen bestående av fristående experter på bolagsstyrning och bolagsrätt bör själv fastställa sin arbetsordning och arbeta med på ett sätt som helt och fullt iakttar gemenskapsinstitutionernas roll och befogenheter.

Artikel 4

Mandattiden för gruppens ledamöter skall vara tre år. Mandatet skall kunna förlängas. Vid slutet av treårsperioden skall gruppens ledamöter sitta kvar till dess att ersättare har utsetts eller mandaten har förnyats. Om en ledamot avgår eller avlider under mandatperioden skall kommissionen utse en ny ledamot i enlighet med artikel 3.

⁽¹⁾ KOM(2003) 284 slutlig.

Artikel 5

Förteckningen över gruppens ledamöter skall i informationssyfte offentliggöras av kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 6

Gruppens ordförande skall vara en företrädare för kommissionen.

Gruppen får i samråd med kommissionen inrätta arbetsgrupper som ges särskilt mandat att studera specifika ämnen. Arbetsgrupperna skall upplösas så snart deras mandat löpt ut.

Kommissionen får bjuda in experter och observatörer med specifik kunskap att delta i gruppens eller arbetsgruppernas arbete.

Artikel 7

Gruppen och arbetsgrupperna skall normalt mötas i kommissionens lokaler i en form och enligt en tidsplan som bestäms av kommissionen.

Gruppen skall anta sin egen arbetsordning på grundval av ett förslag som skall läggas fram av kommissionen.

Kommissionen skall förse gruppen med sekretariatsresurser. Berörd personal från kommissionen skall ha rätt att delta i gruppens och arbetsgruppernas möten samt ha rätt att delta i diskussionen.

Kommissionen skall ha rätt att på Internet offentliggöra följande: slutsatser, delar av slutsatser eller arbetsdokument på ursprungsspråket från gruppen eller arbetsgrupperna.

Artikel 8

Kommissionen skall i enlighet med gällande regler inom institutionen ersätta de kostnader för resor och utlägg som medlemmar, observatörer och experter ådrar sig i samband med gruppens verksamhet. Själva arbetet skall vara oavlönat.

Artikel 9

Detta beslut skall tillämpas till och med den 27 april 2008.

Utfärdat i Bryssel den 28 april 2005.

På kommissionens vägnar

Charlie McCREEVY

Ledamot av kommissionen

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER LEDAMÖTER

Gintautas BARTKUS
Theodor BAUMS
Francesco CHIAPPETTA
Thomas COURTNEY
Jean-Pierre HELLEBUYCK
Erich KANDLER
Mrs Vanessa KNAPP
Vratislav KULHÁNEK
Jukka MÄHÖNEN
Stilpon NESTOR
Jesper Bo NIELSEN
Józef OKOLSKI
Leonardo PEKLAR
Colin PERRY
Enrique PIÑEL LÓPEZ
Geert RAAIJMAKERS
Joëlle SIMON
Mario STELLA-RICHTER
Daniela WEBER-REY
Patrick ZURSTRASSEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 maj 2005

om upprättande av ett frågeformulär för rapportering om tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG

[delgivet med nr K(2005) 1359]

(Text av betydelse för EES)

(2005/381/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG⁽¹⁾, särskilt artikel 21.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Syftet med det frågeformulär som skall användas av medlemsstaterna när de utarbetar sina årsrapporter om genomförandet av direktiv 2003/87/EG bör vara att ge en detaljerad redogörelse för medlemsstaternas tillämpning av de grundläggande bestämmelserna enligt det direktivet och av de följande bestämmelserna, i den mån de är nära knutna till genomförandet av direktiv 2003/87/EG, det vill säga rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar⁽²⁾, kommissionens beslut 2004/156/EG av den 29 januari 2004 om riktlinjer för övervakning och rapportering av utsläpp av växthusgaser i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG⁽³⁾, och kommissionens förordning (EG) nr 2216/2004 av den 21 december 2004 om ett standardiserat och skyddat registersystem i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG och Europaparlamentets och rådets beslut nr 280/2004/EG⁽⁴⁾. Det bör vara lämpligt att med jämna mellanrum se över frågeformuläret.
- (2) Den första rapporten skall vara färdigställd den 30 juni 2005. Det är dock önskvärt med en årlig rapport som täcker hela det första tillämpningsåret för systemet. Den första rapporten bör därför täcka perioden 1 januari 2005–30 april 2005, och den andra rapporten, som skall vara färdigställd den 30 juni 2006, bör täcka perioden 1 januari 2005–31 december 2005. Efter detta skall rap-

porterna lämnas in till kommissionen senast den 30 juni varje år och skall täcka det föregående kalenderåret från den 1 januari till den 31 december.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som upprättats i enlighet med artikel 6 i rådets direktiv 91/692/EEG av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön⁽⁵⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall använda frågeformuläret i bilagan för att utarbeta den årsrapport som skall lämnas till kommissionen i enlighet med artikel 21.1 i direktiv 2003/87/EG.

Artikel 2

Den första rapporten, som skall lämnas in senast den 30 juni 2005, skall täcka fyramånadersperioden från den 1 januari 2005 till den 30 april 2005.

Efterföljande rapporter skall lämnas till kommissionen senast den 30 juni varje år och skall omfatta det föregående kalenderåret från den 1 januari till den 31 december, med början kalenderåret 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Stavros DIMAS

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 275, 25.10.2003, s. 32. Direktivet ändrat genom direktiv 2004/101/EG (EUT L 338, 13.11.2004, s. 18).

⁽²⁾ EGT L 257, 10.10.1996, s. 26. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 59, 26.2.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 386, 29.12.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 377, 31.12.1991, s. 48.

BILAGA

DEL 1

FRÅGEFORMULÄR OM GENOMFÖRANDET AV DIREKTIV 2003/87/EG

1. Uppgifter om det organ som lämnar in rapporten

1. Kontaktperson:
2. Kontaktpersonens officiella titel:
3. Organisationens namn och avdelning:
4. Adress:
5. Internationellt telefonnummer:
6. Internationellt faxnummer:
7. E-post:

2. Behöriga myndigheter

Fråga 2.1 skall besvaras i den första rapporten och i efterföljande rapporter om det gjorts ändringar under rapportperioden:

- 2.1 Ge en förteckning över behöriga myndigheter och deras uppgifter.

3. Täckning av verksamheter och anläggningar

Frågorna 3.1 till 3.3 skall besvaras för varje handelsperiod i den första rapporten ⁽¹⁾ och i efterföljande rapporter om det skett ändringar under rapportperioden:

- 3.1 Hur många anläggningar utför varje enskild verksamhet som förtecknas i bilaga I till direktiv 2003/87/EG? Ange, för varje verksamhet, det antal anläggningar som unilateralt tagits med i förteckningen (om sådana finns).

Vid svar på denna fråga använd tabell 1 i del 2 i denna bilaga. Det skall vidare noteras att samma anläggning kan bedriva verksamheter som tillhör olika underrubriker. Ange alla relevanta verksamheter (även om detta betyder att anläggningen räknas mer än en gång).

- 3.2 Hur många av förbränningsanläggningarna har en installerad tillförd effekt som överstiger 20 MW men ligger under 50 MW? Hur stor var den totala mängden koldioxidkvivalenter som släpptes ut av dessa anläggningar under rapportperioden?
- 3.3 Hur många av de täckta anläggningarna släpper ut mindre än 10 000 ton koldioxidkvivalenter, 10 000–25 000, 25 000–50 000, 50 000–500 000 eller mer än 500 000 ton koldioxidkvivalenter årligen? Hur fördelas den totala mängden koldioxidutsläpp som täcks av det här direktivet över dessa grupper, uttryckt i procent?
- 3.4 Vilka förändringar inträffade under rapportperioden jämfört med tabellen i den nationella fördelningsplan som förts in i gemenskapens oberoende transaktionsförteckning (nya deltagare, stängningar)?

Vid svar på denna fråga använd tabell 2 i del 2 i denna bilaga.

- 3.5 Tog den behöriga myndigheten under rapportperioden emot en eller flera ansökningar från aktörer som önskar bilda en sammanslutning i enlighet med artikel 28 i direktiv 2003/87/EG? Om ja, vilken verksamhet enligt bilaga I avsåg ansökan?

Inga uppgifter som lämnas som svar på denna fråga kommer att offentliggöras.

- 3.6 Finns det någon annan relevant information rörande täckningen av anläggningar och verksamheter i landet? Om ja, ange denna.

⁽¹⁾ Om det inte är möjligt att ge fullständig information i den första rapporten, gör en uppskattning och ge fullständig information i den andra rapporten.

4. Tillstånd för anläggningar

Frågorna 4.1 till 4.4 skall besvaras i den första rapporten och i efterföljande rapporter om det gjorts ändringar under rapportperioden:

- 4.1 Vilka åtgärder har vidtagits för att säkerställa att verksamhetsutövarna uppfyller kraven enligt deras tillstånd för utsläpp av växthusgaser?
- 4.2 Hur tillgodoser den nationella lagstiftningen kravet på full samordning mellan tillståndsförfarandet och tillståndsvillkoren när mer än en behörig myndighet medverkar? Hur fungerar samordningen rent praktiskt?
- 4.3 Vilka åtgärder har vidtagits för att villkoren och förfarandena för utfärdande av tillstånd för utsläpp av växthusgaser garanterat samordnas med de villkor och förfaranden som gäller för tillstånd enligt direktiv 96/61/EG, när det gäller anläggningar där det bedrivs sådan verksamhet som anges i bilaga I till samma direktiv. Har kraven enligt artiklarna 5, 6 och 7 i direktiv 2003/87/EG integrerats i förfarandena enligt direktiv 96/61/EG? Om ja, hur genomfördes integreringen?
- 4.4 Vilka lagbestämmelser, förfaranden och rutiner tillämpas vid den behöriga myndighetens uppdatering av tillståndsvillkor i enlighet med artikel 7 i direktiv 2003/87/EG?
- 4.5 Hur många tillstånd uppdaterades under rapportperioden på grund av en sådan förändring av anläggningarnas art eller funktion eller en sådan utvidgning av anläggningar som genomförts av verksamhetsutövarna i enlighet med artikel 7 i direktiv 2003/87/EG? Ange för varje kategori (kapacitetsökning, kapacitetsminskning, ny processtyp osv.) hur många tillstånd som uppdaterades.
- 4.6 Finns det någon annan relevant information rörande anläggningsstillstånd i landet? Om ja, ange denna.

5. Tillämpning av riktlinjerna för övervakning och rapportering

För den första rapporten finns eventuellt ingen fullständig information tillgänglig för frågorna 5.1 till 5.7. Besvara dessa frågor så utförligt som möjligt i den första rapporten.

- 5.1 Vilka strategier och metoder användes för att övervaka utsläppen från anläggningar (jfr beslut 2004/156/EG om riktlinjer för övervakning och rapportering av utsläpp av växthusgaser)?

Vid svar på denna fråga använd tabell 3 i del 2 i denna bilaga. Uppgifterna enligt tabell 3 behöver endast lämnas för anläggningar med årligen rapporterade utsläpp på mer än 500 000 ton koldioxid per år.

- 5.2 Om de miniminivåer som anges i tabell 1 i avsnitt 4.2.2.1.4 i bilaga I till beslut 2004/156/EG inte var tekniskt genomförbara, ange, för varje anläggning där denna situation uppstod vid utsläppstäckningen, verksamhet, nivåkategori (verksamhetsuppgifter, effektivt värmevärde, emissionsfaktor, oxidationsfaktor eller omvandlingsfaktor) tillsammans med den övervakningsstrategi/nivå som avtalats i tillståndet.

Vid svar på denna fråga använd kolumnerna A till I i tabell 3 i del 2 i denna bilaga. Uppgifterna enligt tabell 3 behöver endast lämnas för anläggningar med årligen rapporterade utsläpp på mindre än 500 000 ton koldioxid per år.

- 5.3 Vilka anläggningar tillämpade tillfälligt andra nivåmetoder än de som avtalats med den behöriga myndigheten?

Vid svar på denna fråga använd tabell 4 i del 2 i denna bilaga.

- 5.4 I hur många anläggningar tillämpades kontinuerlig utsläppsmätning? Ange antalet anläggningar per verksamhet i bilaga I till direktiv 2003/87/EG samt, inom varje verksamhet, anläggningar per underkategori, baserat på rapporterade årliga utsläpp (mindre än 50 kt, 50–500 kt och över 500 kt).

Vid svar på denna fråga använd tabell 5 i del 2 i denna bilaga.

- 5.5 Vilken mängd koldioxid överfördes från anläggningarna? Ange antalet ton koldioxid som överfördes i enlighet med avsnitt 4.2.2.1.2 i bilaga I till beslut 2004/156/EG och antalet anläggningar som överförde koldioxid per verksamhet förtecknad i bilaga I till direktiv 2003/87/EG?

- 5.6 Vilken mängd biomassa förbrändes eller utnyttjades i processerna? Ange vilken mängd biomassa enligt definitionen i punkt 2 d i bilaga I till beslut 2004/156/EG som förbränts (TJ) eller utnyttjats (t eller m³) per verksamhet i direktiv 2003/87/EG.

Den organiska andelen av allt avfall som bränts eller använts som insatsmaterial skall tas upp här.

- 5.7 Vilken var den totala mängden koldioxidutsläpp från avfall som använts som bränsle eller insatsmaterial? Ange den procentuella fördelningen av alla sådana utsläpp per avfallstyp.
- 5.8 Ange stickprovsövervakning och rapportdokument från vissa tillfälligt uteslutna anläggningar, i tillämpliga fall.

Fråga 5.9 skall besvaras i den första rapporten och i efterföljande rapporter om det gjorts ändringar under rapportperioden:

- 5.9 Vilka åtgärder har vidtagits för att samordna rapporteringskraven med redan existerande rapporteringskrav, i syfte att i möjligaste mån minska företagens rapporteringsböroda?
- 5.10 Finns det någon annan relevant information rörande tillämpningen av riktlinjerna för övervakning och rapportering i landet? Om ja, ange denna.

6. **Kontrollförfaranden**

Frågorna 6.1 till 6.4 skall besvaras i den första rapporten och i efterföljande rapporter om det gjorts ändringar under rapportperioden:

- 6.1 Beskriv ramarna kring kontrollen av utsläpp från anläggningarna, särskilt de behöriga myndigheternas och andra kontrollörers roll i kontrollprocessen.
- 6.2 Bifoga dokument med kriterierna för ackreditering av kontrollörer.

Om dokumenten finns att tillgå på Internet räcker det att ange länken till webbplatsen.

- 6.3 Behöver kontrollörer som ackrediterats i en annan medlemsstat genomgå ett ytterligare ackrediteringsförfarande innan de får genomföra kontroller? Om ja, beskriv kortfattat förfarandet och varför det anses nödvändigt.
- 6.4 Bifoga eventuella kontrollriktlinjer för ackrediterade kontrollörer och dokument som beskriver övervakningsmekanismer och kvalitetsgarantier för kontrollörer, om sådana finns.

Om dokumenten finns att tillgå på Internet räcker det att ange länken till webbplatsen.

- 6.5 Var det någon verksamhetsutövare som den 31 mars under rapportperioden ännu inte lämnat in en utsläpprapport som bedömts som tillfredsställande efter kontroll? Om ja, bifoga en förteckning över berörda anläggningar tillsammans med skälen till att de inte godkänts.

Vid svar på denna fråga använd tabell 6 i del 2 i denna bilaga.

- 6.6 Utförde den behöriga myndigheten oberoende kontroller av verifierade rapporter? Om ja, beskriv hur de extra kontrollerna gick till och/eller hur många rapporter som kontrollerades.
- 6.7 Gav den behöriga myndigheten registeradministratören instruktioner om att korrigera de årliga kontrollerade utsläppen för det föregående året för en eller flera anläggningar, i syfte att se till att de kontrollkriterier som medlemsstaten fastställt i enlighet med bilaga V till direktiv 2003/87/EG uppfyllts?

Ange eventuella korrigeringar i tabell 6 i del 2.

- 6.8 Finns det någon annan relevant information rörande kontrollarrangemang i landet? Om ja, ange denna.

7. Registerföring

Frågorna 7.1 och 7.2 skall besvaras i den första rapporten och i efterföljande rapporter om det gjorts ändringar under rapportperioden:

- 7.1 Ange alla krav och villkor som måste undertecknas av kontoinnehavare och beskriv den identitetskontroll av personer som genomförs före öppnandet av depåkonton (jfr förordning (EG) nr 2216/2004 om ett standardiserat och skyddat registersystem).
- 7.2 Tas avgifter ut, och i så fall vilka? Beskriv närmare.
- 7.3 Vilka åtgärder vidtogs i enlighet med artikel 28.2 i förordning (EG) nr 2216/2004 för att förhindra att sådana diskrepanser som upptäckts via gemenskapens oberoende transaktionsförteckning upprepas?
- 7.4 Bifoga en sammanfattning över alla säkerhetslarm med relevans för det nationella registret som utlösts under rapportperioden och beskriv hur de åtgärdades samt hur lång tid det tog att lösa problemet.
- 7.5 Ange antalet minuter för varje månad i rapportperioden som det nationella registret var otillgängligt för användarna a) på grund av schemalagda driftsavbrott och b) på grund av oförutsedda problem.
- 7.6 Ange och beskriv närmare alla uppdateringar av det nationella registret som planeras för nästa rapportperiod.
- 7.7 Finns det någon annan relevant information rörande registerföring i landet? Om ja, ange denna.

8. Förfaranden för fördelning av utsläppsrätter – nya deltagare – stängningar

Frågorna 8.1 till 8.2 besvaras i den första rapporten och efter varje anmälnings- och fördelningsförfarande enligt artiklarna 9 och 11 i direktiv 2003/87/EG:

- 8.1 Beskriv, med hjälp av erfarenheterna från den avslutade fördelningsprocessen, vad Era myndigheter huvudsakligen lärt av denna och vilket inflytande Ni tror att dessa kunskaper kommer ha på Er strategi inför nästa fördelningsprocess.
- 8.2 Har Ni några förslag till förbättring av de framtida anmälnings- och fördelningsförfarandena för EU som helhet?
- 8.3 Hur många utsläppsrätter tilldelades eventuella nya deltagare enligt tabell 2? Uppge anläggningskoden för den nya deltagarens anläggning samt den transaktionskod som är knuten till fördelningen av utsläppsrätter.

Vid svar på denna fråga använd tabell 2 i del 2 i denna bilaga.

- 8.4 Hur många utsläppsrätter fanns kvar i reserverna för nya deltagare vid slutet av rapportperioden och vilken andel av den ursprungliga reserven utgör dessa?
- 8.5 Om auktionering användes som tilldelningsmetod, hur många auktioner hölls i så fall under rapportperioden, hur många utsläppsrätter auktionerades ut vid varje auktionstillfälle och vilken andel utgör de av den totala mängden utsläppsrätter för handelsperioden, vilket var priset per utsläppsrätt vid varje auktionstillfälle och till vad utnyttjades de utsläppsrätter som inte köptes upp vid auktionen(erna)? Uppge också de transaktionskoder som är knutna till fördelningen av auktionerade tillstånd.
- 8.6 Hur behandlades tillstånd som tilldelats men som inte utfärdats till anläggningar som stängde under rapportperioden?

Fråga 8.7 besvaras i den första rapporten när handelsperioderna enligt artikel 11.1 och 11.2 i direktiv 2003/87/EG avslutats:

8.7 Blev sådana tillstånd som fanns kvar i reserven för nya deltagare vid slutet av handelsperioden annullerade eller utauktionerade?

8.8 Finns det någon annan relevant information rörande arrangemangen kring fördelning, nya deltagare eller stängningar i landet? Om ja, ange denna.

9. Verksamhetsutövarnas överlämnande av utsläppsrätter

9.1 I alla de fall då ett konto inom registret avslutats på grund av att det inte fanns några rimliga utsikter till att ytterligare utsläppsrätter skulle komma att överlämnas av verksamhetsutövaren, beskriv anledningen till att det inte fanns några sådana utsikter och uppge antalet utestående utsläppsrätter.

9.2 Finns det någon annan relevant information rörande verksamhetsutövarnas överlämnande av utsläppsrätter i landet? Om ja, ange denna.

10. Användning av utsläppsminskningenheter (ERU) och certifierad utsläppsminskning (CER) inom gemenskapssystemet

Frågorna 10.1 och 10.2 skall besvaras årligen med början i den rapport som lämnas in 2006 när det gäller CER och den rapport som lämnas in 2009 när det gäller ERU.

10.1 Hur många CER och ERU användes av verksamhetsutövare i enlighet med artikel 11a i direktiv 2003/87/EG? Uppge (uppdelat på CER och ERU) summan av använda enheter och det totala antalet verksamhetsutövare som använde dem.

10.2 Har det utfärdats ERU och CER för vilka ett motsvarande antal utsläppsrätter måste annulleras i enlighet med artikel 11b.3 eller 11b.4 i direktiv 2003/87/EG därför att JI eller CDM-projektverksamhet direkt eller indirekt minskar eller begränsar utsläppen från en anläggning som omfattas av det direktivet? Om ja, uppge summan av de annullerade utsläppsrätterna och det totala antalet berörda verksamhetsutövare uppdelat på annulleringar enligt artikel 11b.3 respektive artikel 11b.4.

Fråga 10.3 skall besvaras i den första rapporten och i efterföljande rapporter om det gjorts ändringar under rapportperioden:

10.3 Vilka åtgärder har vidtagits i syfte att se till att relevanta internationella kriterier och riktlinjer, inklusive dem som ingår i den slutgiltiga rapporten 2000 från World Commission on Dams, kommer att iaktas vid utarbetandet av projekt för vattenkraftsproduktion med en produktionskapacitet över 20 MW?

10.4 Finns det någon annan relevant information rörande användande av ERU och CER inom ramen för gemenskapssystemet i landet? Om ja, ange denna.

11. Frågor knutna till efterlevnaden av direktivet

11.1 När påföljder ålagts enligt artikel 16.1 för överträdelse av nationella bestämmelser, uppge de nationella bestämmelser som berördes samt de påföljder som tillämpades.

11.2 Uppge namnen på de verksamhetsutövare vilka ålagts påföljder för överskridande utsläpp i enlighet med artikel 16.3.

Vid svar på denna fråga räcker det att lämna en hänvisning till offentliggörandet av namnen i enlighet med artikel 16.2.

11.3 Finns det någon annan relevant information knuten till efterlevnaden av direktivet i landet? Om ja, ange denna.

12. Utsläppsrätternas rättsliga status och beskattning

Frågorna 12.1 till 12.3 skall besvaras i den första rapporten och i efterföljande rapporter om det gjorts ändringar under rapportperioden:

12.1 Vilken rättslig status har en utsläppsrätt med avseende på räkenskaper, finansiell lagstiftning och beskattning?

12.2 Om medlemsstaten tilldelar utsläppsrätter på annat sätt än gratis, förklara hur denna tilldelning går till (t.ex. hur auktioneringen går till)?

- 12.3 Om medlemsstater tilldelar utsläppsrätter mot betalning, läggs det på moms vid transaktionen?
- 12.4 Finns det någon annan relevant information rörande utsläppsrätternas rättsliga status och beskattning i samband med dem i landet? Om ja, ange på vilket sätt.
13. **Tillgång till information i enlighet med artikel 17**
- 13.1 Hur får allmänheten kännedom om beslut rörande tilldelning av utsläppsrätter, om projektverksamhet som en medlemsstat deltar i eller tillåter privata eller offentliga organ att delta i, samt om de utsläppsrapporter som krävs inom ramen för tillståndet för utsläpp av växthusgaser och som innehas av den behöriga myndigheten, dvs. var offentliggörs dessa?
- 13.2 Finns det någon annan relevant information rörande tillgång till information i enlighet med artikel 17 i landet? Om ja, ange på vilket sätt.
14. **Allmänna iakttagelser**
- 14.1 Finns det några särskilda frågor som rör genomförandet och som är problematiska i landet? Om ja, ange på vilket sätt.

DEL 2

Tabell 1

Antal anläggningar per verksamhet enligt bilaga I

Medlemsstat:

Rapporteringsperiod:

Bilaga I – verksamhet		Antal anläggningar ^(*)
	Energisektorn	
E1	Förbränningsanläggningar med en tillförd effekt på mer än 20 MW (med undantag för anläggningar för farligt avfall och hushållsavfall)	
E2	Mineraloljeraffinaderier	
E3	Koksverk	
	Produktion och omvandling av ferrometaller	
F1	Anläggningar för rostning och sintring av metallhaltig malm, inbegripet svavelhaltig malm	
F2	Anläggningar för tackjärns- eller ståltillverkning (primär- eller sekundärsmältning) inklusive stränggjutning, med en kapacitet som överstiger 2,5 ton per timme	
	Mineralindustri	
M1	Anläggningar för produktion av klinker (cement) i roterugn med en produktionskapacitet som överstiger 500 ton per dygn, eller av kalk i roterugn med en produktionskapacitet som överstiger 50 ton per dygn, eller i andra typer av ugnar med en produktionskapacitet som överstiger 50 ton per dygn	
M2	Anläggningar för produktion av glas inklusive sådana som är avsedda för tillverkning av glasfibrer, med en smältningskapacitet som överstiger 20 ton per dygn	
M3	Anläggningar för tillverkning av keramiska produkter genom bränning, i synnerhet takpannor, tegel, eldfast sten, kakel, stengods eller porslin med en produktionskapacitet som överstiger 75 ton per dygn, och/eller en ugnskapacitet som överstiger 4 m ³ och med en satsningsdensitet på mer än 300 kg per m ³	
	Annan verksamhet	
	Industriella anläggningar för framställning av	
O1	a) pappersmassa av trä eller andra fibrösa material	
O2	b) papper och papp där produktionskapaciteten överstiger 20 ton per dag	

(*) Samma anläggning kan bedriva verksamheter under olika underrubriker. Alla relevanta verksamheter bör anges (även om detta betyder att anläggningen räknas mer än en gång).

Tabell 2
 Ändringar i förteckningen över anläggningar

Medlemsstat:

Rapporteringsperiod:

A Tillståndskod	B Anläggning Anläggningskod	C Verksamhets- utövare Namn	D Primär bilaga I-verksamhet ^(a)	E Annan bilaga I-verksamhet ^(a)	F Primär annan verksamhet än enligt bilaga I ^(b)	G Förändring jämfört med anläggningar som ingår i den nationella fördelningsplanen ^(c)	H Tilldelade eller utfärdade tillsånd ^(d) Kvantitet År	I J Transaktionskod ^(e)

^(a) Samma anläggning kan bedriva verksamheter under olika underrubriker. Alla relevanta verksamheter skall uppges. Använd koderna för bilaga I-verksamheterna i tabell 1.

^(b) Den primära verksamheten vid en anläggning kan vara en annan verksamhet än bilaga I-verksamhet. Fyll i, i förekommande fall.

^(c) Ange "ny deltagare" eller "stängning".

^(d) För nya deltagare, ange de år för vilka kvantiteten utsläppsrätter tilldelats. För stängningar, ange de eventuella utsläppsrätter som utfärdats under den återstående handelsperioden.

^(e) För nya deltagare, ange den kod som är knuten till tilldelningen av utsläppsrätter.

Tabell 3

Övervakningsmetoder (endast för anläggningar med årliga rapporterade koldioxidutsläpp på över 500 000 ton per år och för anläggningar för vilka det inte varit tekniskt möjligt att använda de miniminivåer som anges i tabell 1 i avsnitt 4.2.2.1.4 i beslut 2004/156/EG)

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
Tillståndskod	Anläggning	Primär bilaga I-verksamhet ^(*)	Sammanlagda årliga utsläpp ^(b)	Verksamhetsuppgifter	Emissionsfaktor	Vald nivå ^(c)	Oxidationsfaktor	Bränsle eller typ av verksamhet ^(d)	Emissionsfaktor	Effektivt värmevärde	Effektivt värmevärde	Enhet ^(e)	Oxidationsfaktor
	Anläggningskod		t CO ₂	Nivå	Nivå	Nivå	Nivå		Värde	Enhet ^(f)	Värde	Enhet ^(g)	%

^(*) Samma anläggning kan bedriva verksamheter under olika underrubriker. Den primära bilaga I-verksamheten skall anges. Använd koderna för bilaga I-verksamheter i tabell 1.

^(b) Kontrollerade utsläpp, om tillgängliga. Annars utsläpp enligt verksamhetsutövarens rapporter.

^(c) Skall endast ifyllas om utsläppen beräknats.

^(d) Stenkol, naturgas, stål, kalksten osv. Använd en ny rad för varje bränsle eller verksamhet om mer än ett bränsle eller mer än en verksamhet förekommer i samma anläggning.

^(e) Kolumnerna J till N behöver endast fyllas i för anläggningar med rapporterade koldioxidutsläpp på över 500 000 ton per år.

^(f) kg CO₂/kWh, t CO₂/kg osv.

^(g) kJ/kg, kJ/m³ osv.

Tabell 4
Tillfälligt byte av övervakningsmetod

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Anläggning	Anläggningskod	Bilaga I-verksamhet ⁽⁴⁾	Sammanlagda årliga utsläpp t CO ₂	Påverkad övervakningsparameter ⁽⁵⁾	Ursprungligen godkänd metod	Tillfälligt tillämpad metod	Skäl till det tillfälliga metodbytet ⁽⁶⁾	Tidsperiod för återinförandet av lämplig nivåmetod Början månad/år	Slut månad/år
Tillståndskod					Nivå	Nivå			

⁽⁴⁾ Samma anläggning kan bedriva verksamheter under olika underrubriker. Den primära verksamheten skall anges. Använd koderna för bilaga I-verksamhet i tabell 1.

⁽⁵⁾ Använd följande nycklar: verksamhetsuppgifter (AD), effektivt värmevärde (NCV), emissionsfaktor (EF), uppgifter om sammansättning (CD), oxidationsfaktor (OF), omvandlingsfaktor (CF); om flera värden i en anläggning påverkas, fyll i en rad per värde.

⁽⁶⁾ Använd följande nycklar: Brister i mätutrustningen (FMD), tillfällig avsaknad av uppgifter (TLD), förändringar inom anläggningen, bränsletyp m.m. (CIF), annat (specifitera).

Tabell 5

Antal anläggningar som tillämpar kontinuerlig mätning av utsläpp

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A	B	C	D
Primär bilaga I-verksamhet ^(*)	< 50 000 t CO ₂ e	50 000 till 500 000 t CO ₂ e	> 500 000 t CO ₂ e
E1			
E2			
E3			
F1			
F2			
M1			
M2			
M3			
O1			
O2			

^(*) Se tabell 1 för en beskrivning av koder för bilaga I-verksamheter. Om en anläggning bedriver mer än en verksamhet skall den endast räknas en gång inom ramen för dess primära bilaga I verksamhet.

Tabell 6
Utsläppsrapporter enligt artikel 14.3 som fått omdömet tillfredsställande

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A Anläggning Tillståndskod	B Anläggningskod	C Utsläpp rapporterade från anläggningar t CO ₂	D Överlämnade utsläppsrapporter t CO ₂	E Utsläppsrapporter som blockerats i verksamhetsutövarens depåkonto t CO ₂	F Skäl till att utsläppsrapporten inte validerats (4)	G Korrigeringar av kontrollerade utsläpp utförda av behörig myndighet t CO ₂

(4) Använd följande nycklar: rapporterade uppgifter innehåller inkonsekvenser (NE), uppgiftsinsamlingen har inte skett i enlighet med tillämpliga vetenskapliga standarder (NASS), relevanta anläggningsregister är inte fullständiga eller konsekventa (RNC), kontrollören fick inte tillträde till alla platser och all information knutna till kontrollen (VNA), ingen rapport hade utarbetats (NR), annat (specificera).

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 maj 2005

om godkännande av metoder för klassificering av slaktkroppar av gris i Ungern

[delgivet med nr K(2005) 1448]

(Endast den ungerska texten är giltig)

(2005/382/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
 DETTA BESLUT

för slaktkroppar av gris som avviker från den standardpresentation som definieras i samma artikel, om detta kan motiveras med hänvisning till handelsbruk eller tekniska krav.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3220/84 av den 13 november 1984 om fastställande av gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.2 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 3220/84 skall slaktkroppar av gris klassificeras genom en beräkning av andelen kött i enlighet med statistiskt utprovade beräkningsmetoder grundade på fysisk mätning av en eller flera anatomiska delar av griskroppen. En klassificeringsmetod kan bara godkännas om det statistiska felet inte överskrider ett visst värde. Denna toleransnivå anges i artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2967/85 av den 24 oktober 1985 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris ⁽²⁾.

(2) Ungerns regering har begärt att kommissionen skall godkänna fyra klassificeringsmetoder för slaktkroppar av gris och har lämnat in resultaten av de dissekeringsförsök som gjordes före anslutningen. Detta har skett genom att del två av det protokoll som föreskrivs i artikel 3 i förordning (EEG) nr 2967/85 har lagts fram.

(3) En granskning av denna begäran har visat att villkoren för godkännande av klassificeringsmetoderna är uppfyllda.

(4) Enligt artikel 2 i förordning (EEG) nr 3220/84 kan medlemsstaterna få tillstånd att besluta om en presentation

(5) I Ungern är det av traditionella skäl nödvändigt att tillåta att slaktkroppar presenteras med ister och mellangärde, något som också blivit etablerat handelsbruk. Hänsyn bör tas till detta då den registrerade vikten anpassas till vikten i samband med standardpresentationen.

(6) Ändringar av instrument och klassificeringsmetoder får endast godkännas genom ett nytt kommissionsbeslut som fattas på grundval av gjorda erfarenheter. Detta godkännande kan därför komma att återkallas.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I Ungern får följande metoder användas för klassificering av slaktkroppar av gris i enlighet med förordning (EEG) nr 3220/84:

a) Det instrument som benämns "Fat-O-Meater FOM S70" och "Fat-O-Meater FOM S71" med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 1 i bilagan.

b) Instrumentet "Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)" med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 2 i bilagan.

c) Instrumentet "Ultra FOM 200" med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 3 av bilagan.

⁽¹⁾ EGT L 301, 20.11.1984, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3513/93 (EGT L 320, 22.12.1993, s. 5).

⁽²⁾ EGT L 285, 25.10.1985, s. 39. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 3127/94 (EGT L 330, 21.12.1994, s. 43).

d) Instrumentet "Fully automatic ultrasonic carcass grading (AUTOFOM)" (helautomatiskt ultraljudsklassificeringssystem för slaktkroppar av gris) med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 4 av bilagan.

Efter avslutad mätning med instrumentet "Ultra FOM 200", som avses i första stycket punkt c, skall man på slaktkroppen kunna förvissa sig om att värdena för SZ_1 och SZ_2 verkligen har mätts på det ställe som anges i punkt 3 i del 3 i bilagan. Stället skall därför märkas samtidigt som mätningen görs.

Artikel 2

Utan hinder av den standardpresentation som avses i artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 3220/84 behöver ister och mellangärde inte avlägsnas från slaktkroppen före vägning och klassificering. För att prisnoteringar för slaktkroppar av gris skall kunna fastställas på ett enhetligt sätt skall slaktkroppens vikt före kylning minskas med följande:

a) 0,35 % när det gäller mellangärde.

b) 1,68 % när det gäller ister.

Artikel 3

Ändringar av instrument eller beräkningsmetoder tillåts ej.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Republiken Ungern.

Utfärdat i Bryssel den 18 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

METODER FÖR KLASSIFICERING AV SLAKTKROPPAR I UNGERN

Del 1

FAT-O-MEATER FOM S70 OCH FAT-O-MEATER FOM S71

1. Slaktkroppar av gris skall klassificeras med hjälp av det instrument som benämns "Fat-O-Meater FOM S70" och "Fat-O-Meater FOM S71".
2. Instrumentet skall vara försett med en sond på 6 millimeter i diameter som har en optisk sond av typen "Fremstillet AF Radiometer Copenhagen/Slakterierne's Forskningsinstitut Optisk Sonde MQ" och ett manöveravstånd på 5–105 millimeter. Resultatet av mätningarna skall räknas om till uppskattad andel kött med hjälp av en dator av typen S70 respektive S71.
3. Slaktkroppens andel kött skall beräknas enligt formeln:

$$\hat{Y} = 54,043661 - 0,170496 \times SZ_1 - 0,568425 \times SZ_2 + 0,215384 \times H_2 + 0,048995 \times W$$

där

\hat{Y} = uppskattad andel kött (i procent)

SZ_1 = tjockleken på ryggfettet i millimeter, mätt vid punkt P1 (8 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde ländkotan)

SZ_2 = tjockleken på ryggfettet i millimeter, mätt vid punkt P2 (6 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde revbenet, bakifrån räknat)

H_2 = muskeltjockleken i millimeter, mätt vid punkt P2 (6 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde revbenet, bakifrån räknat)

W = slaktkroppens vikt före kylning (kg).

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 120 kg.

Del 2

UNI-FAT-O-MEATER FOM S89 (UNIFOM)

1. Slaktkroppar av gris skall klassificeras med hjälp av instrumentet "Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)".
2. Instrumentet är detsamma som beskrivs i del 1 punkt 2. Unifom skiljer sig dock från FOM när det gäller dator och mjukvara för tolkning av den optiska sondens reflektion. Unifom är inte heller kopplat till vägningsinstrumentet.
3. Slaktkroppens andel kött skall beräknas enligt formeln:

$$\hat{Y} = 53,527 - 0,127 \times SZ_1 - 0,563 \times SZ_2 + 0,283 \times H_2$$

där

\hat{Y} = uppskattad andel kött (i procent)

SZ_1 = tjockleken på ryggfettet i millimeter, mätt vid punkt P1 (8 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde ländkotan)

SZ_2 = tjockleken på ryggfettet i millimeter, mätt vid punkt P2 (6 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde revbenet, bakifrån räknat)

H_2 = muskeltjockleken i millimeter, mätt vid punkt P2 (6 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde revbenet, bakifrån räknat).

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 120 kg.

Del 3*ULTRA FOM 200*

1. Slaktkroppar av gris skall klassificeras med hjälp av instrumentet "Ultra FOM 200".
2. Instrumentet skall vara utrustat med en ultraljudsönd (4 MHz) (Krautkrämer MB 4 SE). Ultraljudssignalen digitaliseras, lagras och bearbetas av en mikroprocessor (av typen Intel 80 C 32). Resultaten av mätningarna skall räknas om till uppskattad andel kött med hjälp av instrumentet (Ultra-FOM).

3. Slaktkroppens andel kött skall beräknas enligt formeln:

$$\hat{Y} = 59,989 - 0,265 \times SZ_1 - 0,402 \times SZ_2 + 0,007625 \times H_2 + 0,08837 \times W$$

där

\hat{Y} = uppskattad andel kött (i procent)

SZ_1 = tjockleken på ryggefettet i millimeter, mätt vid punkt P1 (7 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde ländkotan)

SZ_2 = tjockleken på ryggefettet i millimeter, mätt vid punkt P2 (7 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde revbenet, bakifrån räknat)

H_2 = muskeltjockleken i millimeter, mätt vid punkt P2 (7 cm från slaktkroppens mittlinje, mellan tredje och fjärde revbenet, bakifrån räknat)

W = slaktkroppens vikt före kylning (kg).

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 120 kg.

Del 4*FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC CARCASE GRADING (AUTOFOM)*

1. Slaktkroppar av gris skall klassificeras med hjälp av instrumentet "AUTOFOM" som är ett helautomatiskt ultraljuds-klassificeringssystem för slaktkroppar.
2. Utrustningen skall vara försedd med 16 ultraljudssensorer (2 MHz) (Krautkrämer, SFK 2 NP) med ett manöveravstånd på 25 mm mellan varje sensor.

Ultraljudet skall mäta tjockleken på ryggefettet och muskeltjocklek.

Resultaten av mätningarna skall räknas om till uppskattad andel kött med hjälp av en dator.

3. Slaktkroppens andel kött skall beräknas på grundval av 60 enskilda mätpunkter enligt följande formel:

$$\hat{y} = 52,698684 - 0,033320 x_1 - 0,027910 x_2 - 0,033369 x_3 - 0,042006 x_4 - 0,044693 x_5 - 0,038184 x_6 - 0,021688 x_7 - 0,023770 x_8 - 0,020832 x_9 - 0,018833 x_{10} - 0,014692 x_{11} - 0,018321 x_{12} - 0,025358 x_{13} - 0,024304 x_{14} - 0,026339 x_{15} - 0,020495 x_{16} - 0,016825 x_{17} - 0,019075 x_{18} - 0,021736 x_{19} - 0,020635 x_{20} - 0,019779 x_{21} - 0,027397 x_{22} - 0,023439 x_{23} - 0,022317 x_{24} - 0,024994 x_{25} - 0,026247 x_{26} - 0,023531 x_{27} - 0,019013 x_{28} - 0,027384 x_{29} - 0,031072 x_{30} - 0,028046 x_{31} - 0,025150 x_{32} - 0,023167 x_{33} - 0,024394 x_{34} - 0,026832 x_{35} - 0,024874 x_{36} - 0,018853 x_{37} - 0,021229 x_{38} - 0,028275 x_{39} - 0,027372 x_{40} - 0,018172 x_{41} - 0,017360 x_{42} - 0,019780 x_{43} - 0,022921 x_{44} - 0,023974 x_{45} - 0,024597 x_{46} - 0,013694 x_{47} - 0,014177 x_{48} - 0,016137 x_{49} - 0,016805 x_{50} - 0,017700 x_{51} - 0,022157 x_{52} - 0,027827 x_{53} + 0,051671 x_{54} + 0,049577 x_{55} + 0,049119 x_{56} + 0,050793 x_{57} + 0,050356 x_{58} + 0,050666 x_{59} + 0,053370 + x_{60}$$

där

\hat{y} = den uppskattade andelen kött,

$x_1, x_2 \dots x_{60}$ är de variabler som mäts med AUTOFOM.

4. En beskrivning av mätpunkterna och av den statistiska metoden återfinns i del II i det protokoll för Ungern som lämnats in till kommissionen i enlighet med artikel 3.3 i förordning (EEG) nr 2967/85.

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 120 kg.

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHETS REKOMMENDATION

nr 65/04/KOL

av den 31 mars 2004

om ett samordnat program för offentlig kontroll av foder för 2004

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), särskilt artikel 109 och protokoll 1 till detta,

med beaktande av avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, särskilt artikel 5.2 b och protokoll 1 till detta,

med beaktande av den rättsakt som det hänvisas till i punkt 31a i kapitel II i bilaga I till EES-avtalet (rådets direktiv 95/53/EG av den 25 oktober 1995 om fastställande av principerna för organisationen av officiell kontroll på djurfoderområdet⁽¹⁾), ändrad och anpassad till EES-avtalet genom protokoll 1 till detta, särskilt artikel 22.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) För att Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall fungera väl är det nödvändigt att upprätta samordnade program för foderkontroll inom EES för att förbättra det harmoniserade genomförandet av EES-staternas offentliga kontroll.

⁽¹⁾ EGT L 265, 8.11.1995, s. 17. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/46/EG (EGT L 234, 1.9.2001, s. 55).

(2) Programmens tyngdpunkt bör ligga på efterlevnad av gällande lagstiftning enligt EES-avtalet och på skydd av människors och djurs hälsa.

(3) När nationella program och samordnade program genomförs samtidigt kan resultaten ge upplysningar och erfarenheter som framtida kontrollverksamhet och lagstiftning kan grundas på.

(4) Även om det i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 33 i kapitel II av bilaga I till EES-avtalet (direktiv 2003/100/EG av den 31 oktober 2003 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG om främmande ämnen och produkter i djurfoder)⁽²⁾ fastställs högsta tillåtna halter av aflatoxin B₁ i foder, finns det inga bestämmelser i gällande lagstiftning för andra mykotoxiner, t.ex. okratoxin A, zearalenon, deoxynivalenol och fumonisin. Om man samlade in uppgifter om förekomsten av dessa mykotoxiner genom stickprov, skulle det ge värdefull information som kunde tjäna som underlag för en bedömning av situationen med tanke på framtida lagstiftning. Dessutom är vissa foderråvaror, t.ex. spannmål och oljeväxtfrön särskilt utsatta för kontaminering med mykotoxiner på grund av förhållandena vid skörd, lagring och transport. Eftersom mykotoxinkoncentrationen växlar från år till år, är det lämpligt att samla in uppgifter från flera år efter varandra för alla de nämnda mykotoxinerna.

(5) Tidigare kontroller av förekomsten av antibiotika och koccidiostatika i vissa foder, där dessa ämnen inte är tillåtna, tyder på att det fortfarande sker överträdelser i detta avseende. Förekomsten är så frekvent och ärendet så känsligt att det är rimligt att fortsätta kontrollerna.

⁽²⁾ EGT L 140, 30.5.2002, s. 10. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2005/8/EG (EUT L 27, 29.1.2005, s. 44).

- (6) Norges och Islands deltagande i programmen inom tillämpningsområdet för bilaga II i denna rekommendation om ämnen som inte får användas som fodertillsatser måste bedömas med hänsyn till deras undantag från kapitel II i bilaga I till EES-avtalet.
- (7) Det är viktigt att se till att den begränsning av användningen av foderråvaror av animaliskt ursprung i foder, fastlagd i EES-lagstiftningen, verkligen tillämpas.
- (8) Fallet med kontamineringen av foder- och livsmedelskedjan med medroxyprogesteronacetat visade hur viktigt valet av råvaror är för fodersäkerheten. Vissa ingredienser i foder är biprodukter från livsmedelsindustrin eller andra branscher eller kommer från utvinning av mineraler. Källan till foderråvaror med industriellt ursprung och de bearbetningsmetoder som tillämpas på dem kan vara av särskilt intresse för produktsäkerheten. Den här aspekten bör därför de behöriga myndigheterna beakta vid kontrollerna.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Eftas växt- och djurfoderkommitté som biträder Eftas övervakningsmyndighet.
- HÄRIGENOM REKOMMENDERAS MEDLEMSSTATERNA I EFTA FÖLJANDE.
1. Att under 2004 genomföra ett samordnat kontrollprogram för att undersöka följande:
- a) Koncentrationen av mykotoxiner (aflatoxin B₁, okratonin A, zearalenon, deoxynivalenol och fumonisiner) i foder och därvid lämna uppgift om analysmetoder. Provtagningsmetoderna skall omfatta både stickprov och riktad provtagning. I det senare fallet skall proven vara foderråvaror som misstänks innehålla höga koncentrationer av mykotoxiner, t.ex. spannmål, oljeväxtfrön, oljehaltiga frukter, produkter och biprodukter till dessa samt foderråvaror som lagrats länge eller transporterats till havs över långa avstånd. Resultaten av kontrollerna skall redovisas med hjälp av mallen i bilaga I.
- b) Vissa medicinskt verksamma ämnen, oberoende av om de får användas som fodertillsatser för vissa djurarter och kategorier eller inte, som förekommer i förblandningar som inte innehåller läkemedel eller i foderblandningar där dessa medicinskt verksamma ämnen inte är tillåtna. Kontrollerna skall inriktas på dessa medicinskt verksamma ämnen i förblandningar och foderblandningar, om den behöriga myndigheten anser att det finns större möjlighet att finna oegentligheter. Resultaten skall redovisas med hjälp av mallen i bilaga II.
- c) Genomförande av restriktioner för framställning och användning av foderråvaror av animaliskt ursprung enligt bilaga III.
- d) Förfaranden som tillämpas av dem som tillverkar foderblandningar för att välja ut och bedöma anskaffningen av foderråvaror av industriellt ursprung och för att garantera sådana ingrediensers kvalitet och säkerhet enligt bilaga IV.
2. Redovisa resultaten av det samordnade kontrollprogrammet enligt punkt 1 i ett särskilt kapitel i den årsrapport om kontrollverksamheten som skall överlämnas till Eftas övervakningsmyndighet den 1 april 2005 i enlighet med artikel 22.2 i direktiv 95/53/EG och den senaste versionen av den harmoniserade rapporteringsmodellen.

Utfärdad i Bryssel den 31 mars 2004.

På Eftas övervakningsmyndighets vägnar

Bernd HAMMERMAN
Ledamot av kollegiet

Niels FENGER
Direktör

BILAGA I

Koncentration av vissa mykotoxiner (aflatoxin B₁, okratoxin A, zearalenon, deoxynivalenol, fumonisiner) i foder

Enskilda resultat av alla prover; mall till de rapporter som avses i punkt 1a

Foder		Provmetod (stickprov eller fokuserad provtagning)	Slag och koncentration av mykotoxiner (µg/kg för foder med en fuktighetshalt på 12 %)				
Slag	Ursprungsland		Aflatoxin B ₁	Ochratoxin A	Zearalenon	Deoxynivalenol	Fumonisiner (*)

(*) Fumonisinkoncentrationen omfattar den totala fumonisinhalten av B₁, B₂ och B₃.

Den behöriga myndigheten skall också uppge

- vilka åtgärder som vidtas då den högsta tillåtna halten av aflatoxin B₁ överskrids,
- tillämpade analysmetoder, och
- detektionsgränser.

BILAGA II

Förekomst av vissa ämnen som inte är tillåtna som fodertillsatser

Vissa antibiotika, koccidiostatika och andra ämnen får förekomma som tillsatser i förblandningar och foderblandningar för vissa djurarter och kategorier, när de är tillåtna enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1 i kapitel II i EES-avtalet (rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser ⁽¹⁾).

Förekomsten av icke-tillåtna ämnen i foder innebär en överträdelse.

De ämnen som skall kontrolleras skall väljas bland följande:

1. Ämnen som är tillåtna som fodertillsatser för endast vissa djurarter eller kategorier:

avilamycin	monensinnatrium
dekokinat	narasin
diclazuril	narasin – nicarbazin
flavofosfolipol	robenidin hydroklorid
halofuginon hydrobromid	salinomycinnatrium
lasalocid A natrium	semduramicinnatrium
maduramicinammonium alfa	

2. Ämnen som inte längre är tillåtna som fodertillsatser:

amprolium	nicarbazin
amprolium/etopabat	nifursol
arprinocid	olakvinox
avoparcin	ronidazol
carbadox	spiramycin
dimetridazol	tetracyklin
dinitolmid	tylosinfosfat
ipronidazol	virginiamycin
metiklorpindol	zinkbacitracin
metiklorpindol/metylbensokvat	andra antimikrobiella ämnen

3. Ämnen som aldrig varit tillåtna som fodertillsatser:

andra ämnen

Enskilda resultat av alla icke-överensstämmande prov – mall till de rapporter som avses i punkt 1b

Slag av foder (djurart och kategori)	Upptäckt ämne	Halt	Anledning till överträdelsen ^(*)	Åtgärd

^(*) Skäl till förekomsten av det icke-tillåtna ämnet i fodret enligt en undersökning som utförts av den behöriga myndigheten.

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

Den behöriga myndigheten skall också uppge:

- det totala antalet prover,
 - namn på de ämnen som undersökts,
 - tillämpade analysmetoder, och
 - detektionsgränser.
-

BILAGA III

Restriktioner för framställning och användning av foderråvaror av animaliskt ursprung

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 3–13 och 15 i direktiv 95/53/EG skall Eftastaterna under 2004 genomföra ett samordnat kontrollprogram för att fastställa om de restriktioner har följts som införts när det gäller produktion och användning av produkter av animaliskt ursprung i foder.

För att säkerställa att förbudet mot utfodring av vissa djur med bearbetat animaliskt protein enligt bilaga IV till den rättsakt som det hänvisas till i punkt 7, 1, 12 i kapitel I i bilaga I till ESS-avtalet (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati⁽¹⁾), har tillämpats på ett effektivt sätt, bör Eftastaterna genomföra ett särskilt kontrollprogram utifrån riktade kontroller. I enlighet med artikel 4 i direktiv 95/53/EG bör kontrollprogrammet bygga på en riskbaserad strategi, där samtliga produktionsled och typer av anläggningar där foder produceras, hanteras och administreras, ingår. Eftastaterna bör särskilt ta hänsyn till definitionen av kriterier som kan relateras till en risk. Viktningen av varje enskilt kriterium bör stå i proportion till risken. Kontrollfrekvensen och antalet prov som skall analyseras på anläggningarna bör stå i ett samband till summan av viktningar som hänförs till dessa anläggningar.

Vid utarbetandet av ett kontrollprogram bör hänsyn tas till följande vägledande förteckning över anläggningar och kriterier:

Lokaler	Kriterier	Viktning
Foderfabriker	<ul style="list-style-type: none"> — Foderfabriker med dubbla produktionslinjer som tillverkar sådana foderblandningar för idisslare och för icke-idisslare som innehåller bearbetat animaliskt protein som undantagits — Foderfabriker som tidigare inte har följt bestämmelserna eller misstänks för att inte följa bestämmelserna — Foderfabriker som importerar stora mängder fodermedel med hög proteinhalt, t.ex. fiskmjöl, sojabönsmjöl, majs glutenmjöl och proteinkoncentrat — Foderfabriker som tillverkar stora mängder foderblandningar — Risk för korskontaminering till följd av interna arbetsmoment (t.ex. uppdelning på silor, kontroll av att linjerna verkligen är åtskilda, kontroll av ingredienser, interna laboratorier, provtagningsrutiner) 	
Gränskontrollstationer och andra införselorter till EES	<ul style="list-style-type: none"> — Import av stora/små mängder av foder — Foder med hög proteinhalt 	
Jordbruksföretag	<ul style="list-style-type: none"> — Hemmablandare som använder bearbetat animaliskt protein som undantagits — Jordbruksföretag som håller idisslare och andra djur (risk för sammanblandning av foder) — Jordbruksföretag som köper foder i bulk 	
Handlare	<ul style="list-style-type: none"> — Lagring och mellanlagring av fodermedel med hög proteinhalt — Omfattande handel med foder i bulk — Handel med foderblandningar som tillverkats utomlands 	
Mobila blandare	<ul style="list-style-type: none"> — Blandare som tillverkar foderblandningar för såväl idisslare som icke-idisslare — Blandare som tidigare inte har följt bestämmelserna eller misstänks för att inte följa bestämmelserna — Blandare som tillsätter foder med hög proteinhalt — Blandare som tillverkar stora mängder foder — Blandare som levererar till ett stort antal jordbruksföretag inklusive företag som håller idisslare 	
Transportmedel	<ul style="list-style-type: none"> — Fordon som används för transport av bearbetat animaliskt protein och fodermedel — Fordon som tidigare har inte har följt bestämmelserna eller misstänks för att inte följa bestämmelserna 	

⁽¹⁾ EGT L 147, 31.5.2001, s. 1.

I stället för att använda dessa vägledande anläggningar och kriterier kan Eftastaterna överlämna sin egen riskbedömning till Eftas övervakningsmyndighet före den 30 april 2004.

Provtagningen bör inriktas på de partier eller situationer där sannolikheten är störst för korskontaminering med förbjudet bearbetat protein (det första partiet efter transport av fodermedel innehållande bearbetat animaliskt protein som är förbjudet för detta parti, tekniska problem eller förändringar i produktionslinjerna, förändringar i lager eller silor för råvaror i bulkform).

Det lägsta antalet kontroller per år i en Eftastat bör vara 10 per 100 000 ton tillverkad foderblandning. Det lägsta antalet officiella prover per år i en Eftastat bör vara 20 per 100 000 ton tillverkad foderblandning. I avvaktan på att alternativa metoder godkänns bör proven analyseras genom identifiering och bedömning i mikroskop i enlighet med kommissionens direktiv 98/88/EG av den 13 november 1998 om riktlinjer för identifiering och bedömning i mikroskop av beståndsdelar av animaliskt ursprung i foder för den officiella foderkontrollen ⁽¹⁾. Förekomst av förbjudna beståndsdelar av animaliskt ursprung i fodermedel bör betraktas som överträdelse av foderförbudet.

Resultaten av kontrollprogrammen bör meddelas Eftas övervakningsmyndighet i följande format:

Sammanfattning av kontrollerna av restriktioner för användning av foder av animaliskt ursprung (utfodring med bearbetat animaliskt protein som är förbjudet)

A. Dokumenterade kontroller

Led	Antal kontroller inklusive kontroller av förekomst av bearbetat animaliskt protein	Antal överträdelser som inte konstaterats vid laboratorieanalys utan vid t.ex. dokumentkontroll
Import av foderråvaror		
Lagring av foderråvaror		
Foderfabriker		
Hemmablandare/mobila blandare		
Mellanhänder		
Transportmedel		
Jordbruksföretag som håller icke-idisslare		
Jordbruksföretag som håller idisslare		
Övriga		

B. Provtagning och analyser av foderråvaror och foderblandningar avseende bearbetat animaliskt protein

Lokaler	Antal officiella prover som analyserats för bearbetat animaliskt protein		Antal icke-överensstämmande prov					
			Förekomst av bearbetat animaliskt protein från landlevande djur			Förekomst av bearbetat animaliskt protein från fisk		
	Foderråvaror	Foderblandningar för idisslare för icke-idisslare	Foderråvaror	Foderblandningar för idisslare för icke-idisslare	Foderråvaror	Foderblandningar för idisslare för icke-idisslare		
Vid import								
Foderfabriker								
Mellanhänder/lagring								
Transportmedel								
Hemmablandare/mobila blandare								
På jordbruksföretaget								
Övriga								

⁽¹⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 45.

C. Översikt över förbjudet bearbetat animaliskt protein som påvisats i prover av foder avsett för idisslare

	Månad för provtagning	Typ av kontaminering och dess omfattning	Sanktioner (eller andra åtgärder) som vidtagits
1			
2			
3			
4			
5			
...			

Eftastaterna skall också analysera fetter och vegetabiliska oljor avsedda att användas i foder med tanke på förekomsten av spår av ben och redovisa resultaten av sådana analyser i den rapport som nämns i punkt 2 i rekommendationen.

—

BILAGA IV

Förfaranden för urval och bedömning av foderråvaror av industriellt ursprung

De behöriga myndigheterna skall kartlägga och kort beskriva de förfaranden som tillverkarna av foderblandningar tillämpar då de väljer ut och bedömer foderråvaror av industriellt ursprung. Vissa förfaranden kan bygga på egenskaper eller krav som fastställts i förväg för de levererade produkterna eller för leverantörerna. Andra förfaranden kan bygga på egna kontroller av att vissa kriterier iakttas då tillverkarna av foderblandningar kontrollerar foderråvarorna i samband med leverans.

För varje fastställt förfarande (förfarande för urval och bedömning av foderråvaror) bör de behöriga myndigheterna ange vilka för- och nackdelarna är för fodersäkerheten. Slutligen bör de med tanke på eventuella risker bedöma om varje förfarande är godtagbart, otillräckligt eller icke godtagbart vad gäller fodersäkerheten. De skall dessutom ange skälen till sitt ställningstagande.

Utvärdering av förfarandena

Bedömning av förfarandena Förfarande (kort beskrivning, inklusive kriterierna för att godkänna/underkänna foderrå- varorna)	Fördelar	Nackdelar	Bedömning av förfarandenas godtagbarhet

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 718/2005 av den 12 maj 2005 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

(Denna text upphäver och ersätter den text som offentliggjordes i Europeiska unionens officiella tidning L 121 av den 13 maj 2005, s. 64)

"KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 718/2005**av den 12 maj 2005****om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter⁽¹⁾, särskilt artikel 19 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Tjeckien har utsett en gemenskapsmyndighet och har underrättat kommissionen om detta. Kommissionen har fastställt att det har lämnats tillräckliga belägg för att denna gemenskapsmyndighet på ett trovärdigt, punktligt, effektivt och lämpligt sätt är förmögen att fullgöra de arbetsuppgifter som krävs enligt kapitlen II, III och V i förordning (EG) nr 2368/2002.

- (2) Förenade kungariket har underrättat kommissionen om nya adressuppgifter för landets gemenskapsmyndighet.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 22 i förordning (EG) nr 2368/2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EG) nr 2368/2002 skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förordningen är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 maj 2005.

På kommissionens vägnar
Benita FERRERO-WALDNER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 28. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 522/2005 (EUT L 84, 2.4.2005, s. 8).

BILAGA

Bilaga III

Förteckning över medlemsstaternas behöriga myndigheter och deras arbetsuppgifter enligt artiklarna 2 och 19

BELGIEN

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tfn (32-3) 206 94 70
Fax (32-3) 206 94 90
E-post: Diamond@mineco.fgov.be

När det gäller Belgien skall de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002 samt tullbehandlingen endast utföras av

The Diamond Office,
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen.

TJECKIEN

När det gäller Tjeckien skall de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002 samt tullbehandlingen endast utföras av

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Prag 4
Tjeckien
Tfn (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, mobil (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-post: diamond@cs.mfcr.cz

TYSKLAND

När det gäller Tyskland skall de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002, inbegripet utfärdande av gemenskapscertifikat, endast utföras av följande myndighet:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tfn (49-6781) 56 27 - 0
Fax (49-6781) 56 27 - 19
E-post: zaio@hzako.bfinv.de

Vid tillämpningen av artiklarna 5.3, 6, 9, 10, 14.3, 15 och 17 i denna förordning, särskilt när det gäller skyldigheterna att rapportera till kommissionen, skall följande myndighet fungera som behörig tysk myndighet:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt a. d. Weinstr.

FÖRENADE KUNGARIKET

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign & Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tfn (44-0) 207 008 6903
Fax (44-0) 207 008 3905
E-post: GDO@gtnet.gov.uk "
